

# La Survivance

Organe de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

EDMONTON, ALBERTA — MERCREDI LE 3 NOVEMBRE 1943

NO 52

VOL. XV

## OBSERVATOIRE

### Les élections à Edmonton.

Les élections municipales et scolaires offrent cette année un intérêt spécial pour les Canadiens français. Nous devons d'abord saluer la rédaction par acclamation de deux des nôtres comme commissaires des Ecoles Séparées. Nous soulignons à ce propos la parfaite entente qui règne entre les catholiques de la capitale. La rédaction de M.M. Pilon et Galland est en plus un témoignage rendu à leur dévouement dans le domaine scolaire. Nous les félicitons chaleureusement.

Pour ce qui est des élections municipales, M. Gariépy se présente de nouveau comme candidat à l'échevinage. C'est le seul représentant canadien-français que nous avons au conseil de ville; nous devrions donc avoir à cœur de lui donner tout l'appui dont nous sommes capables. Malheureusement, si on en juge par le vote des années passées, les contribuables font preuve d'un lamentable esprit civique. C'est à peine si 20 pour cent des électeurs se rendent au poll. En cela, les nôtres n'échappent pas au blâme. Nous insistons donc pour que les électeurs, tous les électeurs, exercent leur droit de vote mercredi prochain, le 10 novembre. Il nous fait plaisir de dire ici que M. Gariépy nous a bien représenté et que par ailleurs nous ne voyons aucune raison pour s'opposer à sa réélection. Le sort de notre représentant reste entre nos mains. Le poste d'échevin en est un, avant tout, de dévouement à la cause publique. Les élus auront une tâche de deux ans à accomplir. Les électeurs, eux, n'ont qu'un léger dérangement à s'imposer une fois tous les deux ans. Si par notre négligence nous laissons l'un de nos élus se faire battre, il sera trop tard le lendemain de l'élection pour nous lamenter d'avoir perdu une position.

De grâce, pensons-y d'avance, et tous faisons notre devoir.

P. E. B.

### A ceux qui n'ont pas encore répondu

Nous avons lancé un appel dernièrement à nos abonnés, leur demandant de régler le prix de leur abonnement. Nous avons commencé à recevoir plusieurs réponses encourageantes et nous remercions ceux qui ont bien voulu payer leur dû au journal. Nous espérons que tous feront de même sous peu.

Comme nous l'avons dit déjà, nous



### Lettre au Goffeur

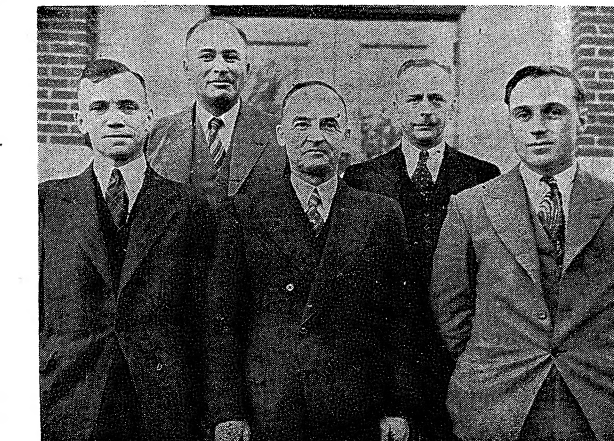
Les Goffeurs. — Bonjour M. le Goffeur. Joyeux retour! Où êtes-vous? J'espère que vous nous revenez pas communiste. Contente de vous voir revenir. Surtout à l'approche de l'hiver, saison où les goffeurs se font rares. Nous nous donnons le droit de croire que vous devez être en beau poil de ce temps-ci.

Pas plus tard que tout de suite, je vous pose une question, vous qui vous connaissez sur les animaux. Une des brillantes têtes de notre conseil de ville vient de proposer que, nous les citoyens, pourrions continuer à garder des poules, mais pas de coq. Il n'explique pas comment cela marcherait. Nous, les citoyens, ça nous surprend! Il est vrai que les gens de la ville n'en connaissent pas long sur les volailles: ce qui nous surprend c'est qu'un conseiller en sache si long!

Tout de même, chez-vous, au printemps dernier, nous nous sommes procurés 25 petits poulets, tout fraîchement sortis du coq; et aujourd'hui, nous les avons encore tous. Aucun ne fut atteint de "coc-cluche", ou picotte.

Maintenant qu'ils sont grands et commencent à faire "des fins" nous pensons à les mettre à leurs places, ce qui convient dans toutes les bonnes familles.

Les voisins nous assurent que, parmi nos 25 poulets nous devons avoir au moins, 40 coqs. C'est ce qu'ils croient compter par les cris et les on-



Les élections de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta ont eu lieu à l'occasion du Congrès de la semaine dernière. Sur cette photo on voit les principaux officiers. De gauche à droite: M. J. O. Pilon trésorier, M. A. Brosseau, 2e vice-président, M. le Docteur L. O. Beauchemin, président, M. P. E. Poirier, 1er vice-président, M. L. Hébert, secrétaire. On trouvera dans une autre colonne la liste complète des nouveaux officiers.

### M. Georges Maheux apporte en Alberta le message du gouvernement de Québec

Voici le texte du message de M. G. Maheux, représentant du gouvernement de Québec.

Chers compatriotes albertains:— Les circonstances ont voulu que je vous apporte le message de fidèle ami et d'indéfectible attachement du vieux Québec. Je bénis le hasard qui m'a procuré une telle faveur. La personnalité du message du gouvernement de la province-mère compte pour bien peu de chose; seule la mission dont il est chargé a de l'importance. Etre parmi vous le délégué du vieux Québec est, pour un modeste homme de science, à la fois un grand honneur et un unique privilège. Croyez bien que je mesure à sa véritable valeur l'honneur d'être l'ambassadeur des sentiments de vos frères de l'Est; et pour quelqu'un qui en est à son premier voyage dans l'Ouest, c'est un privilège d'avoir vécu avec vous pendant ces trois jours de congrès.

Au chef du gouvernement de Québec qui a tenu à vous envoyer un représentant, je rapporte comme un trésor l'hommage de votre fidélité à vos nobles origines, à votre caractère de français et de catholiques. Vous ne l'ignorez pas, M. Godbout est pourtant propagandiste de l'unité canadienne. Ce n'est de la part de ce chef d'unité, dans la diversité des cultures, dans le respect des droits, dans la compréhension mutuelle. Il sera fier d'apprendre qu'il, en Alberta, une minorité vaillante ne laisse rien perdre des trésors de son héritage national.

### S. E. Mgr Antoniutti et notre Congrès

Le représentant du Souverain Pontife en Canada, S.E. Monseigneur Ildebrando Antoniutti, a été envoyé aux délégués-présents à notre Congrès de l'Association la bénédiction du Saint-Père.

Nous publions ici le texte des télégrammes échangés à cette occasion. Voici d'abord le télégramme envoyé par l'A.C.F.A.:

A son Excellence Mgr le Délégué Apostolique, Ottawa.

Les Canadiens français de l'Alberta réunis en Congrès renouvellent leur attachement au Souverain Pontife et à son représentant et prient pour eux en ces jours angoissants.

Remerciez vivement pour votre honnête filial, l'évêque particulièrement la bénédiction au nom du Souverain Pontife.

Délégué Apostolique

### Généraux captifs

Plus de 100 généraux allemands et italiens sont maintenant prisonniers des Britanniques.

Vers Québec je retourne les yeux remplis des visions de ces plaines immenses où, sous un ciel d'azur (apparemment toujours serain) vous poursuiviez ici la tâche admirable des ouvriers de la terre. Je retourne l'esprit rempli des réalisations étonnantes que vous osez accomplir sur tous les fronts: le religieux, le national, l'économique et les espoirs que font naître vos réactions de congrès. Je retourne emportant en mon cœur des amitiés renouvelées d'autres nombreuses nées pendant ces jours de vie en commun, et le souvenir de toutes les délicatesses que vous avez prodiguées à cette poignée de visiteurs venus des bords du St Laurent.

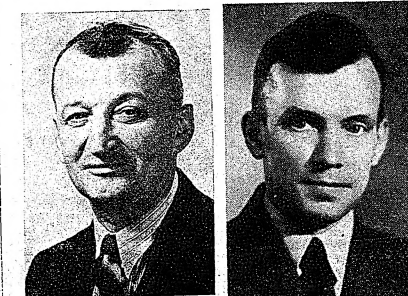
Laissez-moi vous dire toute mon admiration pour les oeuvres que vous avez accomplies, nonobstant des conditions difficiles. Le succès qui a couronné vos efforts vous le devez à votre patriotisme éclairé; vous le devez à vos guides, à ce magnifique clergé, à cette vaillante élite et ce journal d'avant-garde, La Survivance, clair sonner qui appelle les sentinelles aux avant-postes et les soldats aux armes.

Vous vous rappelez-vous les curieux de la tures, le poème d'Alfred de Vigny Chatterton? L'enfant génial, devenu génie poète, qui disait au lord maître de Londres à qui servaient les intellectuels sur le grand navire de l'Angleterre. "Mylord, disait-il, ils cherchent dans les astres la route que doit suivre le navire." Voilà le rôle que remplissent les dirigeants de votre journal et de vos oeuvres. Suivez les sans crainte. Sur le navire de la minorité française d'Alberta, navire qui vogue à toutes voiles sur la mer du Canada, ceux-ci cherchent dans les étoiles la route que vous conduirez sûrement au port.

Emboitez résolument le pas à la suite de ces guides éprouvés. Grâce à eux, vous serez toujours en terre d'Alberta, selon le mot d'Erasmus: maîtres de nos âmes, capitaines de nos destinées! Chers compatriotes: Québec vous salue, Québec vous dit: au revoir!

G. M.

Edmonton, 27/10/43.



M. J. O. Pilon et J. A. Galland, réélus par acclamation commissaires des Ecoles Séparées d'Edmonton. Nos sincères félicitations, dont la dixième a été fondée à Legal

## Notre Congrès a remporté un succès inoubliable

### Le Pape veut hâter l'heure de la paix

Londres.—La radio vaticane dit que le Pape Pie XII, qui vient de conférer avec les représentants diplomatiques de l'Angleterre, des Etats-Unis et de la France auprès du Saint-Siège, tente encore de plus grands efforts dans le but d'amener la paix.

Le radio de la Cité Vaticane cite un article paru dans l'Osservatore Romano qui suit: "Récemment, le Saint-Père a intensifié ses efforts dans le but de hâter ce moment où l'ars-en-diel de la paix entourera encore une fois le monde, où la discorde et la rancœur seront éteintes et où tous pourront collaborer au bien-être commun."

L'émision ne précisait pas dans quel champ d'activités ont porté les efforts du Souverain Pontife.

### Usine de guerre fermée à Ottawa

Ottawa.—La production de mitrailleuses Vickers à l'usine Ottawa Car Aircraft Ltd. l'une des rares grandes usines d'armes de la capitale canadienne, a pris fin à une heure vendredi et 1.800 ouvriers sont maintenant sans travail.

Le ministère des munitions a donné l'ordre d'arrêter cette production et la compagnie l'a reçu à midi. Des fonctionnaires du Service sélectif se rendront aux bureaux de la compagnie mardi, mercredi et jeudi pour prendre les mesures nécessaires au transfert des employés dans d'autres usines.

### Phase décisive très prochaine

LE CAIRE.—Il est permis de révéler aujourd'hui que le général sir Bernard L. Montgomery, commandant de la huitième armée anglo-canadienne, a prêté récemment dans un discours prononcé devant des troupes et des civils, que la guerre entrera bientôt dans sa dernière phase.

### L'aide à la Russie

— Au milieu de novembre de l'année dernière, la Grande-Bretagne avait déjà envoyé à la Russie assez de matériel pour équiper 20 divisions blindées (de proportion allemande).

### Madame A. Huot est décédée à 85 ans

Le 1er novembre dernier Madame Azilda Huot décédait à Gibsons, à l'âge de 85 ans. Elle laisse dans le deuil une fille, un frère, et deux sœurs: Mme S. Lamoureux de Coronado; M. W. Mathieu, aussi de Coronado; Mme P. Bolan de Wellington et Mme Kellett de Vancouver. La défunte était une pionnière de l'Alberta, où elle demeura plus de 50 ans. Le service funèbre a été chanté ce matin en l'église paroissiale par le R. P. Blanchard, O.F.M. La maison Connelly-McKinley avait la direction des funérailles.

## Compte-rendu détaillé des délibérations qui ont eu lieu les 27 et 28 octobre

Discours de bienvenue. — Rapports. — Discussion de nos problèmes. — Soirée populaire. — Résolutions. — Présence du lieutenant-gouverneur, du premier ministre de l'Alberta et du Maire d'Edmonton, au banquet de clôture.

Le Congrès de l'Association canadienne-française de l'Alberta est chose du passé; mais son souvenir demeurera inoubliable dans toutes les mémoires. De l'aveu de tous, il a été l'un des plus beaux succès de l'A.C.F.A. On trouvera dans la présente édition de notre journal plusieurs des travaux présentés au Congrès. Nous publions les autres au cours des prochaines semaines.

Nous sommes heureux de saluer la rédaction de M. le docteur Beauchemin à la présidence de l'Association, cause à laquelle il se dévoue depuis tant d'années. Nous publions ailleurs la liste des nouveaux élus.

Il est assez difficile de donner un rapport complet de toutes les discussions et suggestions faites au cours de ces deux jours. Nous sommes heureux toutefois de donner le compte-rendu tel que préparé par le secrétaire-général de l'Association. En voici le texte:

Journée du 27.— Cette journée du 27 débuta par la messe dite en l'église de St-Joachim par M. l'abbé Gosselin, secrétaire du Comité Permanent. Puis à 9:00 commença l'inscription des délégués; liste que l'on trouvera dans une autre colonne de la Survivance. A 10:00 heures, M. le Président général souhaita la bienvenue aux nombreux visiteurs de l'extérieur et aux délégués de tous les centres français de la province. M. le Président remercia tous ceux qui avaient contribué au succès de l'Association et aussi ceux qui furent chargés de l'organisation du congrès. Il invita tous les Canadiens français à continuer de travailler fermement à la conservation de nos positions et à augmenter notre influence dans toutes les sphères. On lira cette allocution du Président dans une autre colonne de la Survivance.

Formation des Comités.— Il s'agit des comités des Résolutions et des Elections. Furent nommés sur le comité des Résolutions: M. l'abbé Mailoux, de Laford, M. P.-E. Poirier, d'Edmonton, M. A. Brosseau, de St-Paul. Le Comité des Elections fut composé des membres suivants: R.P. J. Fortier, M. J.-O. Pilon, d'Edmonton, M. L. Hébert, de St-Paul, M. J. R. Barbeau, de Morinville, et M. J. M. Fontaine, de St-Paul.

Lecture des Rapports.— Le Secrétaire général fit lecture du travail de l'Association. Il présenta les activités de l'Association qui portèrent sur l'organisation de la Journée de l'Association, la réorganisation de la région de la Résolution, la rencontre de l'Association avec l'extérieur, la rencontre de l'Association avec le clergé français lors du Congrès des prêtres en mai dernier, les représentations auprès du Gouvernement provincial, la colonisation, la radio, les bibliothèques paroissiales, les formules bilingues fédérales, la Société Canadienne d'Enseignement post-scolaire, l'encouragement donné aux Caisse populaires et à l'Artisanat. L'adoption de ce rapport fut proposée par M. A. Brosseau et secondé par M. J.-M. Fontaine.

Le R.P. Parent, O.M.I., fait remarquer que dans le rapport du Secrétaire il y avait une correction à faire. Dans l'organisation du Comité régional de l'A.C.F.A., dans la Rivière la Paix, il n'y a qu'un représentant local du Comité régional au lieu de deux.

Le rapport est ensuite adopté de tous les congressistes.

Rapport du Comité du Concours.— Ce rapport est lu par le Secrétaire général en l'absence de M. M. Lavalée, secrétaire du Comité. Le texte paraît en entier dans une autre colonne du journal. M. J.-W. Baudry en proposa l'adoption, secondé par M. Mahé. Les Congressistes ont accepté à l'unanimité le vote de remerciements à l'égard des correcteurs et des correctrices des examens de français, vote proposé par M. J.-O. Pilon, secondé par M. Paquette.

Le travail scolaire.— Le R.P. Fortier, qui, depuis de nombreuses années, s'occupe du travail scolaire fit un bref rapport des activités de l'Association en cette matière. Il souligna l'importance du Concours de français, des bourses accordées aux élèves qui se destinent à l'enseignement, du Vocabulaire français gradué dont huit mille exemplaires ont déjà été vendus; des bibliothèques scolaires

et de la dixième a été fondée à Legal

Il n'y a pas un mois; de l'amélioration des manuels de classe à l'usage des élèves et des maîtres; du Cercle des Normaliens. Ce rapport est adopté sur proposition de M. l'abbé Bérubé, secondé par le R.P. Chailoux, S. Sp. M. Louis Normandeau propose ensuite un vote de remerciement et d'appréciation à M. Pilon, trésorier, au R.P. Fortier, pour son travail scolaire, à M. M. Lavalée, secrétaire des Concours, au Secrétaire général pour son dévouement envers l'Association et la cause française en général.

Une seconde proposition de la part de M. Normandeau à l'adresse de M. le Dr Beauchemin, président général, en appréciation de son dévouement inlassable à la cause est adoptée par tous les Congressistes.

M. l'abbé P.-E. Gosselin, secrétaire et délégué du Comité Permanent remercie le Président et les Congressistes du chaleureux accueil qui lui fut accordé. Il remercie spécialement le Président général, qui depuis la fondation du Comité se dépense sans compter et aussi pour le travail que notre président général accomplit sur le comité.

Le 27 après-midi.— M. Louis Normandeau, président du Comité de Colonisation et représentant de l'A.C.F.A. après des paroles présente un aperçu succinct sur la situation des nôtres en Alberta. Il rappelle qu'une idée a été lancée dans le cours de l'année par un cercle d'étude et que cette idée avec le plan qui en suivait allait trouver aujourd'hui sa réalisation. Car il avoue qu'il y a eu depuis quelque temps un réveil dans les paroisses; réveil qui fait réaliser de plus en plus l'importance de conserver le territoire. Car l'agriculture est encore la base sur laquelle repose l'économie d'un pays. Le représentant fit la visite à St-Paul, Bonnyville et la région de Falher. Ces visites ont été très encourageantes. Il s'agit maintenant, dit-il, de décider sur un plan concret et pratique.

Il faut d'abord encourager les fils des cultivateurs à se placer sur des terres. Il faut aussi que ceux qui ont de l'argent ne craignent pas de le placer sur la plus importante propriété foncière qui est la terre; ces placements alimenteront ceux qui désirent se "partir".

M. Normandeau affirme que nous n'avons pas le droit de rejeter les données par lesquelles nous pourrions servir la terre et ils viendront de toutes les parties du pays, et peut-être même des Etats-Unis. Il faut donc être prêts à les recevoir et à les aider à se placer.

(suite à la page 8)

## La Survivance

Hébdomada publiée tous les mercredis à 10010-1096 rue, Edmonton, Alberta.  
fondé le 16 novembre 1928  
Journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

P.-E. Breton, O.M.I., Rédacteur en chef  
J.-A. Gaudet, O.M.I., Assistant-rédacteur

PREX DE L'ABONNEMENT: Provinces de l'Ouest \$2.00 par an; États-Unis et Québec, \$2.50 par an; Europe \$3.00 par an.  
Organe Officiel de "L'Association Canadienne-Française de l'Alberta"

MERCREDI LE 3 NOVEMBRE 1943

### Réflexions après le Congrès

Le Congrès est chose du passé. De l'aveu de tous il fut l'un des mieux réussis; ce qui ne veut pas dire qu'il n'y eut aucune lacune. Il est assez difficile que tout soit parfait dans une organisation de ce genre. Mais dans l'ensemble on a le droit d'être très satisfait.

Ce succès nous le devons à tous ceux qui de près ou de loin ont eu quelque rapport avec le congrès. Nous le devons à nos distingués visiteurs, qui cette année, furent plus nombreux que jamais. C'est sûrement un encouragement pour notre minorité franco-albertaine que de voir l'intérêt et la sympathie que nous portent nos compatriotes de l'extérieur. Le succès, nous le devons aussi à ceux qui ont pris une part active aux délibérations. Tout au cours de ces débats, on sentait en quelque sorte flotter dans l'atmosphère le désir intense de profiter le plus possible de ces heures de rencontre, pour arriver à des résultats concrets, solides, profitables. Deux jours sont vite passés. Il fallait éviter le gaspillage du temps et en tenir au plus important. Les délégués le comprennent; les discussions allèrent rondement; et, le soir de la clôture, on avait l'impression que quelque chose de fructueux avait été accompli.

Le Congrès est fini, mais le travail ne fait que commencer. Il faudra d'abord continuer les œuvres déjà entreprises. Ce sont les cercles d'étude et les coopératives, au sujet desquelles S. E. Monseigneur MacDonald insistait avec tant d'insistance qui doit passer au premier plan. On y a travaillé; on y a travaillé encore. Si la solution de ce problème est difficile à trouver, nous ne devons pas cependant nous décourager pour cela. C'est que coûte, il nous faut arriver à des résultats tangibles dans ce domaine. Notre survivance est à ce prix.

A ce travail de nouvelles obligations viendront se joindre: elles sont contenues dans les "résolutions". Parmi elles, c'est sans contredit le salut de nos parishes qui doit passer au premier plan. On y a travaillé; on y a travaillé encore. Si la solution de ce problème est difficile à trouver, nous ne devons pas cependant nous décourager pour cela. C'est que coûte, il nous faut arriver à des résultats tangibles dans ce domaine. Notre survivance est à ce prix.

En somme, grâce à l'Association, nous avons au cours des dernières années parcouru un bon bout de chemin. Le Congrès de ces jours derniers fut un aboutissement; mais il est en même temps un point de départ. Nous souhaitons que le travail entrepris, dans un accord si visible des bonnes volontés, se continue jusqu'au succès final. Nous le pouvons; nous le devons. Mettons-nous tous à l'œuvre, avec l'ambition de servir une cause qui surmonte le mérite.

P.-E. Breton, O.M.I.

### En lisant les journaux

#### Le Journal

Le journal est un facteur puissant pour éclairer les esprits et maintenir dans les familles et les sociétés, le culte de Dieu. Le journal mauvais, ou même le journal neutre, publié purement dans un but lucratif, distille le petit à petit dans l'esprit du lecteur l'erreur ou l'indifférence; il le désintéresse des problèmes dont dépend sa vie catholique et nationale. Il dissipe peu à peu en lui l'esprit surnaturel et n'entretient pas en lui le culte divin quand il ne l'en éloigne pas.

S. E. Mgr Vachon

### Le calendrier de la Survivance Française (1944)

Le Comité de la Survivance Française vient de publier son calendrier patriotique pour 1944. Comme celui des années précédentes, c'est un calendrier de 12 pages, format 13 x 22. Il se présente sous des couleurs attrayantes et agréables.

Ce calendrier est consacré au rôle de la femme dans l'histoire du Canada. Les douze gravures inédites qui illustrent chaque mois de l'année sont dues à la plume d'un de nos meilleurs artistes canadiens-français. Elles constituent un hommage à la femme canadienne et une reconnaissance des éminents services qu'elle a rendus à notre peuple. Voici quelques-uns des titres donnés à ces gravures: Source de vie. Lumière et Charité. Courage viril. Un élément de force et de stabilité. Tous les talents, tous les métiers. La légion admirable des maîtresses d'école. La maman éducatrice. Partout où il y a du bien à faire.

En plus d'indiquer les fêtes religieuses de l'année, le calendrier de chaque mois rappelle les principales fêtes nationales et souligne

les anniversaires historiques qui ont trait aux personnages illustres sur les gravures. Il constitue ainsi un instrument utile et artistique d'éducation nationale et une mine de renseignements historiques.

Le calendrier de la Survivance Française devrait pénétrer non seulement dans les écoles, mais dans tous les foyers canadiens-français. Le prix en est bien modique (cinq cents sous). On peut se le procurer en s'adressant au Comité de la Survivance Française, Université Laval, Québec.

Paul-E. Gosselin, prêteur.

Secrétaire général.

### La finance des coopératives

La Terre de Chez-Nous. — La coopérative locale la mieux placée est celle dont le capital — formé par les souscriptions de ses membres et par les profits accumulés — est suffisant pour lui permettre de financer convenablement ses opérations. Nous devons améliorer la situation de nos coopératives quant à ce capital, par des campagnes pour inviter le placement et en obtenant des membres l'autorisation de retenir les ristournes. Cependant, certaines coopératives peuvent avoir un besoin urgent de sommes considérables qu'elles doivent chercher ailleurs. Dans ce cas, nous conviendrait d'appliquer sur un bon investissement, tout en prenant les mesures pour pouvoir remettre éventuellement les sommes ainsi obtenues.

### "Invitation à l'étude"

L'Action Catholique. D'abord, il convient de se demander vers quelle solution du problème des cultures, des langues et des religions nous devons tendre comme Canadiens français. C'est ce que fait M. Minville dans son avant-propos, où il conclut péremptoirement par l'affirmation que la solution se trouve dans la "collaboration éducative et générale". L'Action Catholique, par conséquent, ne doit pas se limiter à la seule vie collective de nos ancêtres et leurs succès de résistance durant trois siècles d'une histoire intense; l'intégration, c'est-à-dire, la fusion du type canadien-français et du type anglo-saxon en un type nouveau unique ne peut se faire que par une intégration ne pourrait se faire qu'à nos dépens, lorsque tous les facteurs de prédominance sont entre les mains de l'autre élément; avec M. Minville, les esprits réfléchis du Canada français n'acceptent donc qu'une seule solution au problème de l'unité nationale: "La collaboration éclairée et généreuse des groupes".

Si troublantes que puissent être les circonstances par lesquelles passe notre peuple, jamais il ne doit perdre de vue les "valeurs maternelles" — culture française et humanisme chrétien — qu'il a héritées des ancêtres et qu'il a le droit de transmettre enrichies à la postérité. En renonçant à la culture française et à l'humanisme chrétien, les Canadiens français d'aujourd'hui se rendraient coupables d'un véritable sacrilège envers les générations précédentes, qui, elles, ont vaillamment continué l'œuvre que les nôtres, dans des circonstances aussi difficiles, nous les nôtres.

Eugène L'Heureux

### Propagande communiste et Russie soviétique

Le Droit. — A la suite de la nouvelle condamnation des doctrines communistes par l'épiscopat du Canada, les communistes canadiens, qui se cachent aujourd'hui sous l'appellation de travaillistes-progressistes, ont prétendu que nos évêques faisaient le jeu de l'ennemi nazi et fasciste en sabotant notre alliance avec la Russie soviétique, au moment même où des ministres de la Grande-Bretagne, des États-Unis et de la Russie sont engagés dans d'importants pourparlers qui décideront de la durée de la guerre.

Le "Journal" ajoute que l'on peut très bien être l'allié de la Russie soviétique sans tomber en extase devant son régime politique et économique et sans laisser infiltrer chez soi les pernicieuses doctrines communistes qui, à la suite de la guerre de l'Allemagne contre la Russie, n'ont rien perdu de leur nouveauté. D'ailleurs, plusieurs chefs des Nations Unies, M. Churchill en tête, se sont prononcés catégoriquement contre le communisme, tout en accueillant la Russie soviétique au nombre de leurs alliés et en lui promettant leur aide.

C'est là le langage du bon sens et la conduite que doivent tenir tous ceux qui se battent pour le triomphe de la civilisation chrétienne.

Charles GAUTIER

#### Pensées

Je défendrai toujours la pureté de la langue française. — Malherbe.

Qu'on n'aborde l'anglais qu'après avoir appris le français. — Benjamin Sulte.

Il n'y a pas de race dominante en ce pays, il n'y a pas de race conquise; en toutes matières — langue, religion, propriété ou personne — les sujets britanniques possèdent des droits égaux. — John A. MacDonald.

La conservation de la langue, la culture de la langue, la lutte pour la langue, c'est la lutte pour l'existence nationale. — Henri Bourassa.

"Le Canada est une nation souveraine et ne peut avec docilité accepter de la Grande-Bretagne, ou des États-Unis, ou de qui ce soit d'autre l'attitude qu'il lui faut prendre envers le monde. Le premier devoir de loyauté d'un Canadien n'est pas envers le Commonwealth britannique des nations, mais envers le Canada et son roi, et ceux qui contestent ceci rendent, à mon avis, un mauvais service au Commonwealth".

Lord TREWDSMUR

## La Survivance

# L'après-guerre et la colonisation

Nous sommes heureux de publier au complet le texte de la magistrale conférence donnée à notre Congrès de l'A.C.F.A. par M. C. E. Couture, surintendant de la colonisation canadienne-française aux Chemins de fer nationaux du Canada, à Montréal.

\* \*

Mes chers compatriotes,

L'après-guerre

Le conflit dans lequel nous sommes engagés et dont nous espérons sortir victorieux aura une fin. Tous les citoyens, toutes les organisations religieuses, sociales et économiques de notre pays font leur part pour assurer la victoire de nos armées; ils devront, l'heure venue, apporter leur entier concours pour gagner l'après-guerre, pour nous assurer la paix.

Dieu merci, notre pays fut exempté des dévastations de la guerre; nos populations n'ont pas connu les bombardements aériens; elles ne se sont donc pas comptées du sens même de la guerre totale. Si bien qu'il est nombre de gens chez nous pour qui l'après-guerre ne signifie rien autre que le retour au mode de vie que nous avons connu avant 1939. Ils sont d'avis que du moment que l'on aura réformé l'économie de guerre en économie de paix, l'ordre sera rétabli dans tous les domaines. A cause de la grande demande de marchandises de toutes sortes qui nous viendra des pays d'Europe, ils ne peuvent s'imaginer qu'il puisse y avoir ici pénurie de travail.

Si la Providence a voulu épargner notre pays de la destruction, il n'est pas moins que nous avons participé à la guerre d'une façon active, que nous y avons contribué un gigantesque effort. En conséquence, il est comme ailleurs, il nous faudra effectuer un rajustement sérieux si nous voulons gagner l'après-guerre. A la vérité, nous serons tous appelés à traverser des heures difficiles. L'on ne prend pas part à une guerre sans en subir les contrechocs dont l'acuité s'accroît avec l'ampleur de la participation. Or, à en juger au nombre de nos effectifs humains directement ou indirectement affectés à la poursuite de la guerre, il devient évident que l'après-guerre posera chez nous de sérieux problèmes.

Des points de vue moral et familial, nos jeunes gens et nos jeunes filles enrôlés dans nos forces actives auront-ils gagné? Leur stage dans les industries de guerre ou dans les occupations connexes leur aura-t-il inspiré une plus juste conception des valeurs, un sens plus vrai de la vie? Les pères et mères de famille auront-ils conservé le même souci de leurs devoirs à l'endroit de leurs enfants? Ceux qui auront participé d'une façon directe ou indirecte au conflit seront-ils disposés à réintégrer la vie civile? Nos soldats, nos marins, nos aviateurs, nos travailleurs de l'industrie se contenteront-ils des situations qu'on leur offrira au lendemain de la victoire? Espérons-le.

Un fait est certain; il leur sera difficile de s'adapter de nouveau aux conditions de la vie normale, de retourner à leurs occupations d'avant-guerre. Ainsi, il y a dans les usines bon nombre de gens venus des campagnes. Reste à savoir dans quelle mesure il sera possible d'assurer à ces gens du travail en ville, étant donné qu'un bon nombre n'entendront pas s'ils peuvent l'éviter, retourner à la terre. A tout événement, l'on peut en être sûr, malgré toutes les bonnes dispositions des pouvoirs publics, le chômage sévira au moins pour un temps.

#### Le chômage

Ceux qui ont à cœur le bien-être moral et social de notre société ne peuvent évaluer le mot de chômage que dans le cadre de la triste spécificité que leur offrent les années de crise que nous avons connues au cours de la décennie qui précède la déclaration de la guerre. Jamais l'on pourra estimer les ravages causés dans tous les rangs de notre peuple durant cette période. Que de familles oitives se sont livrées à des pratiques immorales, se sont anémiées aux points de vue corporel et spirituel. Ce sont-là des taches dans la vie des peuples que des années de prospérité subséquentes ne parviennent jamais à complètement effacer. Dans les grandes villes surtout, la misère a été grande, compte tenu de nos habitudes de vie. Si donc il doit y avoir une période de chômage après

cette guerre, fasse que tous s'évertuent à en réduire et l'acuité et la durée. L'état de chômage qui sévit chez nous est des causes d'ordre international, difficiles de contrôler; il en est aussi d'ordre national qu'il est possible d'enrayer à leurs sources. Il convient d'en souligner une d'une façon toute particulière; le déséquilibre de nos populations urbaine et rurale, proportion de ceux vivant à la campagne. Nous ne voulons revivre les années de désordre que nous avons traversées et partant, nous devons faire tout en notre pouvoir pour en faire disparaître les causes, celles du moins qui sont à notre portée et, dans la mesure de notre influence.

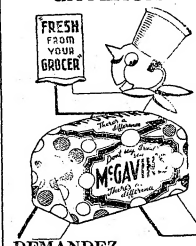
Un ordre meilleur. Il n'est donc pas trop tôt pour penser à l'après-guerre, pour aviser les moyens de créer pour tous du travail. Il est aussi à souhaiter que l'on puisse embaucher toutes les énergies humaines dans les besoins qui leur conviennent le mieux. Autrement dit, il faut créer des occupations aussi variées que le sont les aptitudes des hommes à la fin de permettre à chacun de contribuer toute sa part à l'avancement social et économique de la nation. Mais cela n'est pas tout. Il ne nous suffira pas de préparer l'après-guerre; il nous faudra préparer la paix, un paix reposant sur la justice et la charité afin d'être durable. Les rapports entre les hommes devront s'améliorer; ceux surtout entre l'homme et l'homme créés, les biens terrestres. L'Église ne cesse de nous le répéter; il nous faut instaurer un ordre nouveau, un ordre meilleur. Cela suppose des changements dans les pratiques économiques et sociales, des changements aussi et surtout dans le cœur et dans l'esprit des hommes.

#### Travaux publics et colonisation

Si l'on est impossible d'énumérer par le détail les divers projets susceptibles de créer du travail à l'après-guerre, nous pouvons quand même en tracer les grandes lignes. Ainsi, il y aura la transformation des industries de guerre en industries de paix; l'exécution de travaux publics gigantesques destinés soit à améliorer les communications entre les centres importants, soit à relever le niveau de la santé publique, soit à pourvoir des amusements plus sains, soit à mettre de l'avant l'éducation populaire, et que sais-je encore. L'on fait aussi mention de l'utilisation des ressources naturelles, autrement dit, la colonisation.

A n'en point douter, tous les travaux publics, de quelle nature qu'ils soient, auront longtemps qu'ils dureront, assureront du travail à des milliers. Ils coûteront très cher, mais cette considération ne doit pas pour l'instant nous occuper. Nul doute aussi que tout ce que l'on pourra faire pour améliorer la santé publique, celle même que les enfants des villes marquera un pas de l'avant. Cependant, de tous ces projets, il nous semble que celui sur lequel il nous faut le plus compter pour l'établissement du capital humain, c'est la colonisation, l'utilisation des ressources naturelles. Plus nombre de seront les établissements individuels.

### MEILLEUR PAIN MEILLEURS GATEAUX



DEMANDEZ McGAVIN

## CULTIVATEURS !!

N'attendez pas — la rareté et les nouvelles taxes haussent les prix.

Achetez vos lubrifiants pour 1943

MAINTENANT

CHEZ —

# Lion Oils Limited

1066 rue et 1046 ave.

Edmonton

ou de votre agent local.



L'on n'a jamais eu cure de la ressource naturelle elle-même, de la personne humaine dans la poursuite de ce faux idéal.

La famille est devenue embarrassante; on la considère, on l'opprime quand on ne la supprime pas totalement; destruction de la personne humaine. Destruction aussi des biens terrestres; on tue inconsidérément les animaux, les oiseaux, les plantes, les insectes. Plus que la terre qui pour l'instant nous occupe d'une façon plus particulière, voyons comment on l'a traitée.

Dans la république voisine, par exemple, l'on a exploité le sol et pour employer un terme état-unien, on l'a miné. Par suite de cela, il est aujourd'hui d'immenses étendues de terres autrefois arables devenant complètement stériles. L'on a voulu faire remonter au sol plus qu'il ne pouvait donner en ayant recouru à tous les moyens que la science destructrice pouvait inventer. Pourquoi de tels abus? Parce que l'on ne s'est pas contenté des premières nécessités. Entre bien logé et bien vêtu, se bien nourrir ne comptent plus; il faut davantage. Et pour obtenir da-

(suite à la page 3)

**"Notre Régulateur" de famille est Les PILULES du DR CHASE pour les Reins et le Foie**

**CONNELLY-MCKINLEY LIMITED**  
Entrepreneurs de pompes funèbres et embaumeurs  
Tél. 22222 1007-1096 rue

Faisons commissions. Portons valises, caisses, livres, paquets, messages. Garçons à votre service.  
**T.-M. CHAMPION'S**  
PARCEL DELIVERY  
1012-1016 rue — Tél. 22246-22956

## ACHETEZ A LA BAY

LE MAGASIN AMI DES ECONOMES!

## CARTES PROFESSIONNELLES

"NOUS VOUS SERVONS MIEUX"

**Dr L.-O. BEACHEMIN**  
Médecin et Chirurgien  
207-06, Edifice du Grain Exchange  
Calgary Alberta

**Dr A. CLERMONT**  
Dentiste  
Dentiste en chirurgie dentaire  
230, Edifice Birks, angle 1046 rue et Jasper  
Tél. bureau 25838; Rés. 32113

**Dr J. BOULANGER**  
Médecin et Chirurgien  
Edifice Boulanger Tél. 22009  
EDMONTON ALBERTA

**J. ERLANGER**  
Spécialité: examen des yeux, traitement de la vue. Ajustement de verres.  
305, Edifice Tegner  
Tél. 27463; rés. 26387, Edmonton

**DOCTEUR A. BLAIS**  
Spécialité: Chirurgie  
3e étage, Banque de Montréal  
Angle 1ère rue et ave Jasper  
EDMONTON TEL. 24689

**Dr A. O'NEILL**  
Dentiste  
307, Immeuble McLeod Bilingue  
Tél. rés. 31717; bureau 24421

**Dr G. FORTIER**  
B.A.M.D., L.M.C.C.  
Médecin et Chirurgien  
Bureau, 3e étage, Edifice Banque de Montréal, Edmonton  
Tél. bureau 24689; résidence 27862

**PAUL-E. POIRIER,**  
Avocat  
Münster, Steer, Poirier, Martland & Bowker — Edifice Banque Royale  
AVE JASPER EDMONTON

**Dr E. BOISSONNEAULT**  
Médecin et Chirurgien  
247, Edifice Birks  
Angle 1046 rue et Jasper  
Téléphone, bureau et Rés. 21612

**Dr L.-P. MOUSSEAU**  
M.D., L.M.C.C.  
Médecin et Chirurgien  
Bureau 526 et 527, Edifice Tegner  
Rés. 9710-1086 rue Tél. 22453

**Dr PAUL HERVIEUX**  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
En service actif  
Pour information: Téléphonez: rés.: 22086

**Dr CHARLES LEFEBVRE**  
B.A.M.D., L.M.C.C.  
MEDECIN  
Bureau: Edifice Tegner  
Tél. bureau 21645 Rés. 62783  
Edmonton, Alta.



# Rapport du Concours de Français de 1943

Depuis 15 ans l'A.C.F.A. organise annuellement les Concours de français. Elle continue ainsi le travail commencé il y a quelque vingt ans par le Cercle Jeanne d'Arc.

La guerre a fait des vides dans notre personnel enseignant de langue française. C'est pourquoi, nous n'avons eu que 68 écoles inscrites au dernier Concours. A le comparer avec celui des années d'avant-guerre, le nombre des concurrents a quelque peu diminué, mais il se chiffre toujours dans les trois milliers.

Nous avons eu cette année 428 donateurs au Concours de français répartis comme suit:

Donateurs de l'Alberta:	130
Donateurs du Québec et des autres provinces:	298

L'année dernière, nous avons fait connaître à MM. les professeurs des Séminaires et des Collèges de la province de Québec la nécessité d'assurer le bon fonctionnement d'une œuvre comme celle des Concours de français. Nous les avons tenus de nouveau au courant de ce que nous faisons pour encourager l'enseignement du français dans les écoles bilingues de l'Alberta et nous avons été très heureux de constater que plusieurs professeurs avaient fait connaître à leurs élèves et que leurs jeunes compatriotes francobertains se doivent d'accomplir quotidiennement pour conserver et leur foi et leur langue. De savoir que nos jeunes amis du Québec commencent à s'intéresser au sort de leurs lointains petits compatriotes c'est là quelque chose qui vaut la peine d'être souligné. Nous comptons des amis de plus en plus nombreux dans la province de Québec. Nous en comptons plusieurs qui nous encouragent depuis la première ligne et nous leur en remercions profondément. D'autres qui ont ajouté leur nom tout récemment à la liste de nos dévoués bienfaiteurs nous ont clairement manifesté leur désir de continuer à nous encourager dans la mesure du possible. Voilà un autre facteur d'encouragement on ne peut plus précieux. Il ressort de tout cela que l'œuvre des Concours de français est de plus en plus connue et partant plus appréciée chez nos frères du Québec.

Avec les moyens de fortune dont nous disposons, nous ne pouvons faire connaître à un plus grand nombre de nos compatriotes que l'œuvre des concours peut et doit accomplir pour promouvoir et encourager l'enseignement du français dans nos écoles.

En Alberta, nous sommes heureux de constater que le nombre de nos amis augmente. En général, les enfants des écoles versent leur contribution individuelle de dix sous. Quelques écoles se sont abstenues, parce que, pour une raison ou une autre, on s'est désintéressé de la perception de cette minime cotisation individuelle. Nous sommes fermement persuadés que certaines personnes que nous connaissons bien pourraient nous verser leur contribution à notre œuvre. Nous regrettons qu'elles ne nous fassent point connaître les raisons de leur abstention.

Les résultats du Concours publiés dans la Survivance au mois d'août ont démontré que nos enfants, malgré les nombreux sacrifices qu'ils doivent s'imposer, apprennent lentement mais sûrement une langue qu'ils auront manqué d'une façon convenable, plus tard, en public, dans leurs relations personnelles ou par la plume.

Une enquête menée par les membres du Comité des Concours des institutions et des collèges de la province de Québec, a été décernée à l'élève qui s'est classé le premier de la province dans le grade 7. L'élève qui a obtenu cette bourse a aussi l'honneur de se classer le premier de toute la province à l'examen du grade 7. Nous avons décerné 215 diplômes et 1158 certificats.

Bref, malgré le nombre inévitablement peu élevé des écoles qui ont pris part au Concours, et cela, comme nous l'avons dit ci-dessus, à cause de la guerre qui est restée une "écume" dans le rang du personnel enseignant, l'œuvre des Concours a connu de nouveau cette année un beau succès. Nous sommes convaincus que les Concours sont devenus une œuvre qui peut et qui doit se poursuivre. C'est une œuvre dont la nécessité est reconnue dans tous les milieux où l'on s'intéresse sérieusement au maintien et au développement de l'enseignement du français à nos jeunes. Nous ne voulons point terminer le rapport de ce rapport bien succinct, mais, nous a demandé d'être bref - sans suggérer que les Congressistes reconnaissent l'admirable travail accompli par les dévoués instituteurs et institutrices en leur exprimant, sous forme de résolution publique, toute la profonde gratitude qu'ils ressentent pour les éducateurs de l'âme catholique et du cœur français des enfants qui leur sont confiés.

Maurice Lavallée, secrétaire, Comité des Concours de français.

## LOS ANGELES

### Généalogie de la Famille Chevigny

Je reçois une liste généalogique de ma famille maternelle, faveur de M. Raymond Duvivier, propriétaire des journaux: "Le Bien public" de Trois-Rivières et de "L'Echo de la Tuque". M. Duvivier m'envoie la liste de sa descendance à lui; et celle de ces autres Chevigny de l'Alberta: Avec David à St. Albert vint son frère Louis, le 10ème enfant de Joseph.

Louis, né à Deschambault. Marié à Marie Joséphine Arcand 13 sept. 1870. 6 enfants nés à St-Stanislas, 5 enfants nés à St. Albert. Les voici: Mélina, née 10 sept. 1871, à épouse Georges Sarasin, à St. Albert. Georges Georges, né 12 oct. 1872. Amanda, née 24 jan. 1874; à épouse Joseph Ringuette, à St. Albert 1896. Edwidge, né 12 avril 1896. François, né 7 oct. 1877. Octave, né 2 juin 1879. Albert, né à St. Albert, 25 mars 1881. Epouse Delia Piamond, 26 sept. 1911.

Bernadette, née 23 août 1883. Epouse Léon Gauthier à St. Albert. Joseph, Alfred, né 10 mars 1886. Marie-Louise, née 23 fév. 1888. Epouse Jérémie St. Louis, à St. Albert 1908. Olivine, née 29 déc. 1889. Epouse Hervé St. Louis 1908.

Je dédie cette généalogie au Rév. Père Normandeau, que je connais et qui s'intéresse tellement à l'histoire canadienne-française de notre nord-ouest. Ses bontés d'histoire albertaines, je les consacre.

R. Thibaudeau.

## BEAUMONT

Lundi, messe des Dames de St-Anne aux intentions de Mme David Magan décédée la semaine précédente.

Dimanche dernier un "show" chez Mme Paul Emile Bérubé en l'honneur de Mlle Thérèse Charest, à l'occasion de son prochain mariage. Mardi, mariage de M. Alphonse Goudreau avec Mlle Thérèse Charest. M. William servait de témoin à M. Goudreau et M. Wilfrid Magnan accompagnait Mlle Charest. Ce fut un beau mariage. Le vin se prit chez M. Wilfrid Magnan et l'heureux couple prit le chemin de la capitale. Le soir une soirée réunissant une partie de la paroisse à la salle de Looma. Ces jeunes s'établissent à Beaumont. Nos meilleurs vœux les accompagnent.

Cette semaine plusieurs se rendaient au congrès et revinrent enchantés de ce qu'ils ont entendu et vu.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895. Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 1895.

Philomène, née 24 juin 1874. Mariée à Vital Thibaudeau à St. Albert 6 jan. 1895.

Edouard, né 15 sept. 1875. Marié à Amanda Laroque, à St-Albert 6 jan. 189



## La famille rurale est notre force

La famille rurale a été et reste toujours la grande productrice d'hommes. C'est elle qui a permis aux 55,000 colons de 1763 de devenir un peuple de 4 millions d'âmes; c'est elle qui a fait le miracle canadien dont on parle même à l'étranger; c'est elle qui a peuplé et que peuple toujours nos campagnes et vos villes.

La raison profonde de la vitalité des Canadiens français, a dit le maréchal Pétain, réside dans le maintien de leurs traditions familiales. Par-dessus tous les obstacles et contre toutes les influences, ils ont gardé intact le sens de la famille. Profondément attachés aux coutumes, à la langue et à la foi de leurs pères, ils sont restés opiniâtement fidèles à la terre nourricière en pratiquant les vertus qu'elle exige.

Permettez-nous de rendre ici hommage à la grandeur, à la noblesse, au patriotisme, à la foi intrépide, au courage exemplaire de nos aïeux, de nos mères et de nos femmes. Avec l'abbé Lionel Groulx, nous appelons le jour, où, sur une de nos places publiques, la plus gracieuse, la plus fleurie, la plus ensoleillée, se dressera la statue de la femme auguste par qui la Nouvelle-France est née et a survécu!

Ces familles nombreuses, nous ne les avons pas abandonnées dans l'isolement. Nous les avons groupées en paroisses. La paroisse est notre centre de vie religieuse et économique. Dans le temple qui la domine, nous allons reprendre courage et espoir. (L'Action Catholique) L. A.

### Conseils Utiles Sur La conservation Des Légumes

Tous les légumes que l'on met en cave doivent être dans un état sain, sans meurtrissures. Ce serait s'exposer à un désastre que d'emmagasiner des légumes malades ou meurtris, car non seulement ils se décomposent d'eux-mêmes, mais ils peuvent contaminer tous les légumes voisins et peut-être tout le contenu du fruitier ou de la cave.

Les soins les plus minutieux doivent être apportés à la récolte. On choisira pour cela une belle journée et on laissera les légumes à la surface du sol jusqu'à ce qu'ils soient secs. On regnera immédiatement les tiges si cela est nécessaire pour prévenir une perte excessive d'humidité par les feuilles. Les betteraves, les carottes, les rutabagas et les panais, devraient être regnés à un demi-pouce des épaules de la racine.

En second lieu il faut préparer un bon local en vue pour la conservation des légumes. On pourra séparer, pour cela, au moyen d'une cloison, une petite chambre dans le sous-sol de la maison. Il faut que ce local soit aussi loin que possible de la fournaise. Comme l'objet principal est de protéger les légumes contre la chaleur et la perte d'humidité pendant la conservation, il n'est pas nécessaire que les matériaux de conservation employés coûtent très cher. Des planches ordinaires ou des planches isolantes suffisent. Il est bon d'avoir un chaudière dans le mur extérieur du local pour pouvoir ventiler et régler la température et l'on peut aussi aider au réglage de la

ventilation et la température en ouvrant et en fermant la porte de la cloison.

Un plancher de terre est le meilleur. A son défaut, une couverture de sable de 3 à 4 pouces d'épaisseur, sur le plancher de ciment de la cave, le remplacera. Les légumes pourront être placés dans des caisses ou des cages (caisses à claire voie) faits de lattes d'un pouce d'épaisseur par quatre pouces de large et espacés d'un pouce pour la circulation de l'air. La température du local doit être tenue aussi près que possible de 35 F. et ne doit jamais dépasser 37 F. On trouvera plus amples détails à ce sujet dans le Bulletin du cultivateur, no. 113, sur "La Construction et la conduite d'un fruitier pour les fruits et légumes". On peut avoir ce bulletin gratuitement en écrivant au Ministère fédéral de l'Agriculture, à Ottawa.

Pores sans sans pupilles

Deux jeunes truies ont rapporté à trois semaines d'intervalle. Les jeunes porcs n'avaient pas de pupilles et ne pouvaient pas se tenir sur leurs pattes de devant, le premier joint était comme anéanti et les pattes séparées. Les truies avaient été nourries d'avoine et d'eau pour deux mois dans un pâturage d'avoine. A.S.N. (Enidita, Alta.)

Réponse: Le cas mentionné ici n'est pas unique, et il peut y avoir plusieurs causes, par exemple, l'hérédité, mais après étude des réponses au questionnaire envoyé A.S.N.; le Docteur Bankier, pathologiste en charge du laboratoire, Lethbridge, Alta, attribue ce défaut à un manque de Vitamine A, dans la nourriture des truies.

Les deux mois de pâturage ne suffisait pas pour établir une réserve; en plus, quand les truies furent mises en pâturage les jeunes porcs étaient déjà formés.

En hiver, la truie devrait être nourrie d'un mélange de grain, et d'un minéral—protéine avec un aliment à base de Vitamine A, et D.

L'huile de poisson a ces Vitamines; de l'alfalfa et du soleil sont aussi avantageux.

## Marché

Les prix du marché d'Edmonton

<b>Avoine—</b>	
2 C.W.	39 1/2
3 C.W.	38 1/2
Fourrage No. 1	38 1/2
Fourrage No. 2	36 1/2

<b>Orge—</b>	
1 C.W.	49 1/2
2 C.W.	48 1/2
3 C.W.	48 1/2

<b>Seigle—</b>	
2 C.W.	98 1/2
3 C.W.	98 1/2

<b>Bétail—</b>	
Veaux de choix	10.00 à 10.50
Bœufs de choix	10.75 à 11.25
Ordinaires	8.25 à 8.25
Genisses de choix	9.25 à 10.00
Ordinaires	5.50 à 7.00
Vaches de choix	7.25 à 7.75
Ordinaires	5.50 à 6.50
Tauraux	5.00 à 7.50

<b>Beurre—</b>	
No. 1, 34%; No. 2, 32%; No. 3, 30%	

<b>Crème—</b>	
No. 1, 38; No. 2, 34.	

<b>Oufs—</b>	
Grande A large	42 1/2
Grande A medium	40 1/2
Poulettes	36 1/2

## Vient de paraître

Oeuvres de Paul Verlaine (Tome II)

Le tome II des Oeuvres de Paul Verlaine (Romances sans paroles. Sagasse) vient d'être publié par les Editions Bernard Valiquette.

Guy Sylvestre, dans La Revue Dominicaine, n'hésite pas à écrire que Sagasse est le plus beau livre de poésie catholique du siècle, et Roger Duhamel y voit "un sonnet" dans l'œuvre de Verlaine. A toutes les pages éclate l'ardeur de son âme profondément catholique, en dépit de tous ses égarements.

Les Editions Bernard Valiquette ont apporté un soin particulier à la présentation des Oeuvres de Paul Verlaine et chaque tome est d'un goût impeccable qui en fait un livre de choix.

Le deuxième tome des Oeuvres de Paul Verlaine Romances sans paroles (Sagasse) est en vente au prix de \$1.00 (\$1.10 par la poste) aux Editions Bernard Valiquette, Case postale 26, Station "H", Montréal, et dans toutes les bonnes librairies.

Le premier tome des Oeuvres de Paul Verlaine (Poèmes Saturniens Fêtes Galantes—La Bonne Chanson) a déjà paru et est aussi en vente. Les Paul Verlaine (Poèmes Saturniens Fêtes Galantes) est la même collection que les Oeuvres complètes d'Arthur Rimbaud.



Mademoiselle Bertha Jubinville, de Lafond, qui a remporté plusieurs premiers prix, lors de l'Exposition d'Artisanat tenue à l'occasion du Congrès de l'A.C.F.A.

## Liste des vainqueurs de notre première exposition provinciale d'artisanat

Exposition tenue à l'occasion du Congrès d'A.C.F.A. les 27 et 28 octobre

TISSAGE

Matériel tissé avec de la laine domestique: (pièces)

1ère: Mlle Bertha Jubinville, Lafond.  
2ème: Mme A. Martineau, Falher.  
3ème: Mlle Cécile Maure, Falher.

Matériel tissé avec de la laine commerciale: (pièces)

1ère: Mme M. Normand, Falher.  
2ème: Mme T. Hubert, Ste Lina.

Vêtements tissés à la main: (Manteaux)

1ère: Mlle Bertha Jubinville, Lafond.  
2ème: Mme Léo Maillois, Lafond.  
3ème: Mlle Madeleine Pariseau, Donnelly.

Habits tissés au métier:

1ère: Mlle Béatrice Verrault, Falher.  
2ème: Mme Ernest Despins, Falher.  
3ème: Mlle Bertha Jubinville, Lafond.

Vêtements divers:

1ère: Mlle Béatrice Verrault, Falher.  
2ème: Mme W. Poitier, Falher.  
3ème: Mlle Roland Gamache, Fort Kent.

Couvertures de lits et de sofa:

(a) avec du matériel neuf:  
1ère: Mlle Roland Gamache, Fort Kent.  
2ème: Mme Ernest Despins, Falher.

b) Avec du vieux matériel:

1ère: Mlle Rose Trudel, Falher.  
2ème: Mlle Cécile Maure, Falher.

## MORINVILLE

La visite de la paroisse est à peu près terminée et nos prêtres semblent entièrement satisfaits de l'accueil reçu. Tout le monde est bien porteur, satisfait de la récolte de l'année, et en général l'esprit est tout-à-fait bon. Il faut ajouter cependant qu'un nombre de nos fermiers ont été éprouvés par la grêle qui a fait des dommages considérables en certains endroits.

Nous sommes allés au congrès lors de la semaine dernière et en sommes revenus enchantés. Tout s'est bien passé. Il y avait une assistance considérable et beaucoup d'entraîn. Somme toute, nous croyons que les résultats seront consolants pour les nôtres. L'élection a remis les mêmes officiers en fonction et tout devrait bien marcher.

Nous avons profité de ce voyage dans la capitale pour rendre visite à nos malades. Le jeune St Onge va bien mais ce sera plutôt long. Lennard Kleser a fait beaucoup de progrès et il entrevoit le jour où il pourra réintégrer domicile.

Nos cultivateurs sont encore une fois déçus dans leurs espérances. Ils comptaient sur une continuité de belle température qui leur permettrait de terminer les travaux de la ferme mais voici que la neige s'est mise de la partie et à tout trempe. Toutefois ne perdons pas confiance en la Providence, elle saura bien prendre parti de nous.

La Toussaint et le jour des morts se sont bien passés. La majorité de notre population s'est approchée des sacrements et puis a gagné des indulgences pour les morts. Il était réconfortant de voir toute cette file de personnes qui entraient, et sortaient de l'église en égrenant leur chapelet et en priant pour les chers disparus.

Nous apprenons avec chagrin que notre vieux paroissien, M. Gonzague Champagne n'est pas très bien. Le cher homme s'en va lentement mais bien résigné à la volonté du Maître qui le rappelle à Lui. M. Champagne est un pionnier qui nous rappelle les beaux jours de jadis.

Tapis tissés: a) Matériel neuf:

1ère: Mlle Rose Trudel, Legal.  
2ème: Mlle Rose Trudel, Falher.  
3ème: Mlle Rose Trudel, Falher.

b) vieux matériel:

1ère: Mme J. Tourgeau, Ste Lina.  
2ème: Mlle Roland Gamache, Fort Kent.

Service: 1ère: Mlle Roland Gamache, Fort Kent.

Napperons et serviettes de table: 1ère: Mlle Madeleine Pariseau, Donnelly.

2ème: Mlle Cécile Maure, Falher.

Traversins et échantillons: 1ère: Mlle Thérèse Mercier, St-Vincent.

2ème: Mlle Cécile Maure, Falher.

Cravattes, foulards et bonnets: 1ère: Mlle Claire Préfontaine, Legal.

2ème: E. M. Ménégère de Grouard.

Draperies, rideaux et écrans: 1ère: Mme W. Poitier, Falher.

2ème: Mlle Rose Trudel, Falher.

3ème: Mlle Claire Préfontaine, Legal.

Manteau tissé refait: 1ère: Mlle Madeleine Pariseau, Donnelly.

2ème: Mlle Rose Trudel, Falher.

3ème: Mlle Claire Préfontaine, Legal.

Broderies: 1ère: Mlle Roland Gamache, Fort Kent.

2ème: Mlle Roland Gamache, Fort Kent.

3ème: Mlle Roland Gamache, Fort Kent.

Broderies: 1ère: Mlle Roland Gamache, Fort Kent.

2ème: Mlle Roland Gamache, Fort Kent.

3ème: Mlle Roland Gamache, Fort Kent.

Broderies: 1ère: Mlle Roland Gamache, Fort Kent.

2ème: Mlle Roland Gamache, Fort Kent.

3ème: Mlle Roland Gamache, Fort Kent.

Broderies: 1ère: Mlle Roland Gamache, Fort Kent.

2ème: Mlle Roland Gamache, Fort Kent.

3ème: Mlle Roland Gamache, Fort Kent.

## McLENNAN

Le soldat M. Yvon Caron, fils de M. et Mme Jos. Caron est en permission chez ses parents pour une vingtaine de jours. La famille Caron compte quatre de ses fils dans l'armée.

M. Gaston Dubrûle est parti au collège à Edmonton.

M. et Mme Henri Valiquette (Yolande Bissan) ont fait baptiser leur deuxième enfant, Paul Henri, né le 12 octobre. Parrain M. André Bissan marraine Mme C. Valiquette.

Le 3 octobre est né à M. et Mme Grégoire Lamoth, un fils, qui sera baptisé ces jours-ci.

Le 27 oct. dernier M. Maxime Cyr de Pincher Creek, conduisant à l'autel Mlle Léona Parent. Le Rév. Père Mahé O.M.I. officiant à la messe nuptiale. M. A. Parent, père et Ernest Parent, un frère étaient les témoins respectifs des conjoints. Au cours de la journée, leur nombreuse parenté se réunissait chez M. A. Parent, et la noce se continua par une soirée à la salle des Elks. Les nouveaux époux sont partis pour Trail, B.C. où ils ont choisi leur nouvelle résidence, emportant avec eux les meilleurs vœux de leurs amis.

La journée de l'Halloween, ordinairement si turbulente et à peu près vide de sens pour les enfants, a pris cette année, une tout autre signification; et ce, grâce aux membres actifs des Elks et sur la recommandation de l'insistance de notre bon Curé. Bambins et bambines furent convoqués à la salle, et vers cinq heures du soir, une petite armée improvisée de volontaires munis chacun d'un bidon de lait vide, en guise de banque, envahit les rues du village pour solliciter des sous destinés à l'achat du lait pour les petits européens. Spectacle touchant que ce joli geste enfantin. En moins de deux heures, ces petits braves avaient amassé la jolie somme de cent trois piastres (103.00). Et beaucoup plus heureux de leur exploit que s'ils eussent rempli des sacs de bonbons et de friandises ils seront fiers de garder le souvenir de cette bonne action qu'ils ont accomplie en s'amusant. Une séance gratuite de cinéma comptait pour eux cette journée si bien remplie.

La Nation Française et sa Civilisation

Comme nous l'annonçons la semaine dernière, M. le Professeur Albert L. Cru donnera cette année à l'Université de la Saskatchewan, un cours de conférence (en français) sur "La Nation Française et sa civilisation." Ces cours sont gratuits et offerts au public général. Ils sont donnés le mardi soir, à 8 heures, Salle A. 135...

Programme

1. Les Origines:  
1. La Gaule avant la conquête Romaine.  
2. La conquête Romaine.

2. L'Antique:  
1. La Gaule avant la conquête Romaine.  
2. La conquête Romaine.

3. Le Moyen Âge:  
1. Organisation de la Société.  
2. Le Royaume.  
3. L'Esprit du Moyen Âge.

4. La Renaissance:  
1. L'Esprit critique.  
2. Les Arts.  
3. La Littérature, l'Esprit et les idées.

5. L'Âge Classique:  
1. La Renaissance.  
2. Le Mouvement intellectuel et moral.  
3. Le Siècle de Louis XIV.

6. Le Siècle de Louis XIV:  
1. L'Antiquité et l'Art.  
2. L'Idéal de Progrès du XVIIIe Siècle.

7. L'Esprit critique, les mœurs.  
8. Les Arts.  
9. La Littérature, l'Esprit et les idées.

10. La Période Révolutionnaire:  
1. L'Antique Régime. Les abus.  
2. La Révolution.  
3. Le Consulat et l'Empire.  
4. Les Lettres et les Arts.

11. La Période Romantique:  
1. La monarchie et l'opposition.  
2. Les questions sociales et religieuses.  
3. Les Lettres et les Arts.

12. Le Règne de la Science 1848-1880:  
1. La vie industrielle et économique.  
2. Les questions sociales, le capital et le travail.  
3. Les sciences, les lettres et les arts.

13. La France de 1880 à nos Jours:  
1. L'Organisation politique, sociale et économique.  
2. Les effets de la Grande Guerre.

14. Le Mouvement Intellectuel Contemporain:  
1. Rationalisme et idéalisme.  
2. Les Lettres et les Arts.

15. L'Art Français Contemporain:  
1. Les artistes, les salons.  
2. La peinture et la sculpture.  
3. L'architecture, les arts décoratifs.  
4. La musique.

16. La Nation Française et sa Civilisation

17. La Nation Française et sa Civilisation

18. La Nation Française et sa Civilisation

19. La Nation Française et sa Civilisation

20. La Nation Française et sa Civilisation

21. La Nation Française et sa Civilisation

22. La Nation Française et sa Civilisation

23. La Nation Française et sa Civilisation

24. La Nation Française et sa Civilisation

25. La Nation Française et sa Civilisation

26. La Nation Française et sa Civilisation

27. La Nation Française et sa Civilisation

28. La Nation Française et sa Civilisation

29. La Nation Française et sa Civilisation



3. Le Christianisme, les Barbares.

4. Le Moyen Âge:  
1. Organisation de la Société.  
2. Le Royaume.  
3. L'Esprit du Moyen Âge.

5. La Renaissance:  
1. L'Esprit critique.  
2. Les Arts.  
3. La Littérature, l'Esprit et les idées.

6. L'Âge Classique:  
1. La Renaissance.  
2. Le Mouvement intellectuel et moral.  
3. Le Siècle de Louis XIV.

7. Le Siècle de Louis XIV:  
1. L'Antiquité et l'Art.  
2. L'Idéal de Progrès du XVIIIe Siècle.

8. L'Esprit critique, les mœurs.  
9. Les Arts.  
10. La Littérature, l'Esprit et les idées.

11. La Période Révolutionnaire:  
1. L'Antique Régime. Les abus.  
2. La Révolution.  
3. Le Consulat et l'Empire.  
4. Les Lettres et les Arts.

12. La Période Romantique:  
1. La monarchie et l'opposition.  
2. Les questions sociales et religieuses.  
3. Les Lettres et les Arts.

13. Le Règne de la Science 1848-1880:  
1. La vie industrielle et économique.  
2. Les questions sociales, le capital et le travail.  
3. Les sciences, les lettres et les arts.

14. La France de 1880 à nos Jours:  
1. L'Organisation politique, sociale et économique.  
2. Les effets de la Grande Guerre.

15. Le Mouvement Intellectuel Contemporain:  
1. Rationalisme et idéalisme.  
2. Les Lettres et les Arts.

16. L'Art Français Contemporain:  
1. Les artistes, les salons.  
2. La peinture et la sculpture.  
3. L'architecture, les arts décoratifs.  
4. La musique.

17. La Nation Française et sa Civilisation

18. La Nation Française et sa Civilisation

19. La Nation Française et sa Civilisation

20. La Nation Française et sa Civilisation

21. La Nation Française et sa Civilisation

22. La Nation Française et sa Civilisation

23. La Nation Française et sa Civilisation

24. La Nation Française et sa Civilisation

25. La Nation Française et sa Civilisation

26. La Nation Française et sa Civilisation

27. La Nation Française et sa Civilisation

28. La Nation Française et sa Civilisation

29. La Nation Française et sa Civilisation

30. La Nation Française et sa Civilisation

31. La Nation Française et sa Civilisation

32. La Nation Française et sa Civilisation

33. La Nation Française et sa Civilisation

34. La Nation Française et sa Civilisation

35. La Nation Française et sa Civilisation

## Revue de l'Université d'Ottawa

Livraison d'octobre-décembre 1943

Sommaire

Sous la loupe de l'abbé Henri Bremond, par Rodrigue Normandin, O.M.I., professeur à la faculté de philosophie. Le roman et le Canada français du XIXe siècle. La gestation laborieuse d'un genre littéraire (suite), par Séraphin Marion, membre de la Société royale, professeur au cours supérieur de la faculté des arts. "Les plus désemparés..." (analyse du volume de Mlle Th. Tardif, "Désespoir de vieille fille"), par le Père Hilaire, C.P.U.C. Un anniversaire historique (vingt-cinquième anniversaire de l'entrée en vigueur du "Code de Droit canonique" par Arthur Caron, O.M.I. doyen de la faculté de droit canonique. Monsieur Maritain, par Marcel Bélanger, O.M.I. professeur à la faculté de théologie. Un Brésilien écrit (analyse du volume de Sr Hélio Lobo: "O Domínio do Canada"), par Marcel Roussin, professeur à l'Ecole des Sciences politiques. The Compact Theory of the Veto: les consent de la Province to Amendments, by Gerald F. FitzGerald. Sagesse et Charité. Notre configuration au Christ-Sagesse, par Clément Morin P.S.S. The Measure and Determination of Human Efficiency in Industry, par P.H. Casselman professeur à la faculté des Sciences politiques. L'argument apologétique des prophéties messianiques selon saint Justin (suite), par Jacques Gervais, O.M.I. professeur à la faculté de théologie. L'instruction religieuse dans les écoles, par André Guay, O.M.I. professeur à la faculté de droit canonique. La messe privée selon les nouvelles rubriques par Alphonse-Marie Parent, C.S.R. Chronique. Bibliographie. Recension des revues.

Revue de l'Université d'Ottawa. Revue trimestrielle. Edition partielle (152 pages \$2.00). Edition complète (incluant la section spéciale) 796 pages \$2.60. Adresse: Les Editions, Université d'Ottawa, Ottawa, Canada.

Lisez et faites lire la Survivance.

## ÉVITEZ TOUT GASPILLAGE DE CHARBON

Économisez le charbon





## GLANURES

Benjamin Sulte a écrit plus que n'importe quel auteur canadien dit, en passant des choses non-inventées ni forgées, mais trouvées au prix de recherches sans cesse renouvelées. Ses remarques philosophiques sont quelque fois assez caustiques, cependant qu'il fut un grand optimiste.

Dans une conférence par Hervé Biron devant la Société historique de Montréal, intitulée, "C'est mon dernier" Benj. Sulte lorsqu'il avait fini d'écrire un livre ne manquait jamais d'ajouter: "C'est mon dernier." Mais chaque fois, un nouveau ouvrage lui arrivait, en même promesse toujours violée, "C'est mon dernier." Pourrait-on se figurer un Sulte inactif se reposant sur ses lauriers? Son énergie et sa santé exigeaient de lui un travail incessant; "Ma femme est paralysée, ment, convaincu" (écrivait-il à un ami) que, je suis un mécanisme insubmersible, soit le mouvement perpétuel. 2e- que le bon Dieu a oublié de me donner une maladie. 3e- que je ne mourrai qu'après avoir noté ce qui le papier qui existe au monde, ce qui le bon, 4e- que si la mort arrive, je la recevrai en riant.

Lettre à une de ses consœurs religieuses

Ursulines  
Dunn est mort cette année, ajoutait-il indigné, emportant les regrets de toute la province et Casgrain mourut en odeur de sainteté. Quant à N. Caron, c'est un farceur, il trouve quelque part un fragment de texte et il le lance dans un journal accompagné d'une note disant qu'il est impossible de trouver savoir d'où il provient. Or, à tout coup, cela est tiré d'ouvrage que nous devions avoir par cœur. Bules, lui joue son monde de cette façon depuis 30 ans. Il est encore de la Société Royale-ce qui vous donne une fameuse idée de cette boutique de savants. Notre monde bilingue; on dirait que c'est la vertu du siècle. Au lieu d'étudier, on se donne l'air d'avoir étudié nous sommes un peuple de polichinelles.

Vents dangereux dans les Prairies  
Regina— Vous êtes mieux de vous protéger contre les vents des prairies, ils sont dangereux, ont dit certains fermiers à de jeunes aides-fermiers d'Owen Sound. Apportez avec vous des épingles pour vous attacher les oreilles. Le vent souffle si fort en Saskatchewan que si vous n'épinglez pas vos oreilles, elles trapperont votre tête tellement qu'elle en sera ébranlée. Or les jeunes aoudiers n'ont pas épingle leurs oreilles et ont pris une chance.

Autre rumeur démentie (Le Droit)  
Les journaux ont publié récemment une nouvelle selon laquelle tout a été réglé à la Rivière la Paix vers la fin d'août. Un de nos lecteurs nous fait parvenir l'extrait suivant d'une lettre de M. l'abbé Paul Gagnon, curé de Guy Alta, qui affirme le contraire. "Il n'est pas vrai que tout est réglé, et les journaux qui le disent se sont fait tromper grandement. Bonnes récoltes dans Guy et ailleurs dans la région de la Paix.

Manufactures dans l'Ouest  
Les productions manufacturières dans l'Ouest ont atteint une nouvelle cime. Au point de vue de la valeur brute des produits, le Manitoba est la plus importante des provinces des prairies avec une production évaluée à \$211,534,751. Vient ensuite Alberta avec \$142,651,493.

Chacune des rovinces accuse une augmentation. Winnipeg avec une production d'une valeur de \$157,913, 251 est le centre manufacturier le plus important. Edmonton occupe le deuxième rang avec une production de \$52,114,637. Les autres villes importantes sont Calgary, St-Boniface, Regina, Moose Jaw.

Les Laurentides  
Le nom de Laurentides fut donné à la chaîne de montagnes qui longe le Saint-Laurent par P. X. Garneau, notre historien national.

"Cette chaîne n'ayant pas de nom propre ni reconnu, nous lui donnons celui de Laurentides qui nous paraît bien adapté à la situation de ces montagnes qui suivent la direction parallèle au fleuve Saint-Laurent.

Le Glaneur.

## Les Ecrivains français d'entre les deux guerres

Par Pierre Brodin

Les Editions Bernard Valiquette publient, à la demande du public, une deuxième édition de Les Ecrivains Français de l'Entre-deux-guerres, par Pierre Brodin.

L'auteur donne, en texte nourri et vivant de 400 pages une étude consacrée à treize maîtres de la littérature qui ont illustré la période de 1919 à 1942.

Malraux, Saint Exupéry, Duhamel, Mauriac, Claudel, Jules Romain, Giraudoux, Julien Green, Roger Martin du Gard, Colette, André Gide et Paul Valéry.

Les Ecrivains Français de l'Entre-deux-guerres, par Pierre Brodin, est en vente au prix de \$1.25 (\$1.75 par la poste) aux Editions Bernard Valiquette, Case postale 26, Station "H" Montréal, et dans toutes les bonnes librairies.

Aime ta patrie  
comme tu aimes ta  
Mère.

## Bribes d'Histoire

Les Acadiens

par J. H. Blanchard

Bien que l'Île du Prince-Édouard (L'Île-Saint-Jean) fut découverte en 1634 par Jacques Cartier, ce ne fut qu'en 1720 que vinrent s'y fixer les premiers colons français. Pendant 38 ans la colonie continua à prospérer et la population atteignit le chiffre de 4000 âmes. Par suite de la prise de Louisbourg en 1758, l'île passa sous la domination anglaise. Immédiatement on procéda à la déportation de tous ses habitants, 2200 aborderent en France, 700 périrent en mer, d'autres parvinrent à gagner le fond des forêts de la terre ferme, un nombre assez considérable finit par trouver asile en différents points du Québec. L'île redevenait déserte comme aux jours de Champlain et de Cartier. Sept ans plus tard, l'arpenteur anglais Samuel Holland qui la parcourut en tous ses recoins s'y trouva qu'une "trentaine de familles misérablement pauvres vivant au fond des bois". L'abbé Bourg qui la visita en 1785 nous parle d'une cinquantaine de familles. Quarante ans après cette déportation, en 1798, un recensement anglais n'accuse que 110 familles. De ces quelques familles que réussirent à se rapatrier au prix de souffrances et de misères inouïes, sont sortis, à peu d'exceptions près, les 15,000 Acadiens que le recensement de 1941 vient de nous révéler, sans compter un nombre au moins égal qui, depuis une cinquantaine d'années, sont passés dans les autres provinces du Canada et aux États-Unis.

À leur retour de l'exil ces quelques familles durent tout recommencer. Ils manquaient de tout, nourriture, vêtements, chevaux, bétail, outils, semences. On les regardait comme des étrangers sans aucuns droits en ce pays qu'ils avaient les premiers découverts et colonisés. Mais rien de tout cela ne les rebuta. Ils s'élevaient plus haut. En bien! ils reconstruisirent et rétablirent tout. Ils se regroupèrent en paroisses. Bientôt deux prêtres venus d'Écosse, les abbés MacDonald et MacEachern (celui-ci plus tard devint premier évêque de Charlottetown) vinrent à leur secours, puis ce fut des prêtres chassés de France par la Révolution; les abbés De Calonne, Pichard, Champion, qui au 19<sup>e</sup> siècle furent suivis par toute une phalange de prêtres canadiens-français: Beaulieu, C.

## Vade-Mecum des bien-séances

La politesse à l'égard de professeurs et instituteurs est elle bien importante?

Oui, car l'école est l'apprentissage de la vie. Il est très important d'y contracter des habitudes de politesse qui seront une sauvegarde dans la société.

Que pensez-vous de la tenue que doit avoir un élève en classe?

Elle doit être naturelle. L'élève doit être digne dans son maintien sa conduite, son langage.

La règle de la dignité personnelle est-elle bien importante?

L'élève doit se rappeler qu'il y a peut-être de son avenir de prendre, très jeune, de bonnes habitudes; elles font de lui quelqu'un que chacun voudra fréquenter ou avoir à son service.

Indiquez quelques marques de respect que les élèves peuvent donner à leurs maîtres?

En voici quelques-unes: les saluer en arrivant en classe le matin et en partant le soir; leur ouvrir la porte, leur présenter une chose, leur rendre tous les petits services possibles et toujours leur parler sur un ton respectueux.

Quelle doit être la conduite d'un élève distingué?

Un bon écolier doit éviter toute attitude inconvenante, éviter tout bruit de banc. S'il est appelé à faire un message dans une autre classe, il doit le faire gentiment, avec le moins de dérangement possible. Il doit être soigneux de la propriété de l'école, jamais écrire sur les murs, sur les pupitres, dans les salles d'aisance. Dans ses derniers cas, à la grossièreté intolérable s'ajoute une injustice.

Conseil

C'est une vérité élémentaire qu'une œuvre coopérative ne peut réussir sans la collaboration féminine. De là, l'importance qu'il y a à pousser l'éducation coopérative autant chez les femmes que chez les hommes. La chose est en plusieurs endroits d'autant plus facile qu'il existe déjà des organismes tout trouvés, tout indiqués pour faciliter cet enseignement. Ce sont les Cercles de Femmes.

## La Survivance des Jeunes

Conserve ta langue  
pour mieux conser-  
ver ta foi.

## Pensées

C'est par la langue française que la foi apostolique et romaine s'est établie sur nos rives; c'est par l'usage de cette langue qu'elle s'est et constamment et si admirablement maintenue; c'est par la conservation, la propagation de cet idiomme identifié avec notre histoire, et avec toutes nos traditions qu'elle pourra le plus sûrement se transmettre et se perpétuer, et qu'elle réalisera ses plus solides progrès. Ce n'est pas là, qu'on veuille le croire, du chauvinisme aveugle, mais une induction stricte et basée sur les faits. En luttant pour la cause du français dans les provinces canadiennes où notre langue est menacée, c'est sans doute un droit naturel que nous exerçons; c'est aussi, et pour une bonne part, un grave devoir religieux que nous accomplissons.

Mgr L.-A. PAQUETTE

## Bienvenus à mes petits amis

Mes chers petits amis,

J'ai commencé à recevoir vos réponses pour le CONCOURS DE NOVEMBRE. Oh! quelques unes seulement! Je suppose que vous avez perdu la bonne habitude de faire des concours; les vacances ont été si longues. Puis vous êtes pris par vos leçons et vos devoirs de classe.

En même temps que vous ferez des concours, n'oubliez pas que vous êtes toujours les bienvenus chez Grand-Père LeMoyné. Venez lui raconter ce que vous faites en classe et dans vos AVANT-GARDES.

Je me ferais plaisir aussi de publier les noms des PREMIERS DE CLASSE si on me les envoie. N'est-ce pas que vous aimeriez avoir votre nom au tableau d'honneur.

J'attends donc de vos nouvelles. Ne manquez pas de venir causer avec Grand-Père. Bonjour et à bientôt.

Grand-Père Le Moyné

"Sais-tu que j'suis  
rendu à \$700!"



C.B.R. Watrous, Sask. Emissions françaises et bilingues pour la semaine du 7 au 13 novembre 1943.

Dimanche 7 novembre  
9h.30 p. m. — Musique de fanfare-Canadien Grenadier Guards.  
10h.00 p. m. — François Rozet, di-seur.  
11h.15 p. m. — Les Commentaires de Jean-Louis Gagnon.

Lundi 8 novembre  
9h.15 a. m. — Radio-journal et chansonnettes.  
3h.15 p. m. — La Fiancée du Commando.  
4h.30 p. m. — Un Homme et son Pêché, roman de Claude-Henri Grignon.  
5h.37 p. m. — Radio-journal, résumé des nouvelles de la journée.

Mardi 9 novembre  
9h.15 a. m. — Radio-journal et chansonnettes.  
2h.30 p. m. — Récital de Montréal.  
3h.15 p. m. — La Fiancée du Commando.  
4h.30 p. m. — Entretiens Familiaux, causerie par R.A. Benoit.  
5h.37 p. m. — Radio-journal, résumé des nouvelles de la journée.

Mercredi 10 novembre  
9h.15 a. m. — Radio-journal et chansonnettes.  
3h.15 p. m. — La Fiancée du Commando.  
4h.30 p. m. — Un Homme et son Pêché, roman de Claude-Henri Grignon.  
5h.37 p. m. — Radio-journal, résumé des nouvelles de la journée.

Jeudi 11 novembre  
9h.15 a. m. — Radio-journal et chansonnettes.  
3h.15 p. m. — La Chanson Française mettant en vedette les chansons de Charles Trenet — "Près de toi mon amour" — "Pic-Pic" — "Boum" et "Vous êtes folle".  
4h.30 p. m. — Entretiens Familiaux causerie par R.A. Benoit.  
5h.37 p. m. — Radio-journal, résumé des nouvelles de la journée.

Vendredi 12 novembre  
9h.15 a. m. — Radio-journal et chansonnettes.  
4h.30 p. m. — Un Homme et son Pêché, roman de Claude-Henri Grignon.  
5h.37 p. m. — Radio-journal, résumé des nouvelles de la journée.

Samedi 13 novembre  
9h.15 a. m. — Radio-journal et chansonnettes.  
9h.30 a. m. — Les Variétés Françaises de CBK.  
4h.30 p. m. — La Fée des Fleurs.  
5h.15 p. m. — Le Quart d'Heure de la Bonne Chanson, mettant en vedette les chansons du Quatuor Alouette — "Au fond des campagnes" — "Le ber" — "Alouette" — et "Gai Ion la, gai le rosier".  
10h.00 p. m. — Histoires de Che-Nous.

Gilbert Lessard  
Watrous, 26 octobre 1943.

## Ivrognerie

Il y a quatre siècles on n'était pas tendre, en France, pour les Ivrognes. Voici, les concernant, un extrait d'un édit datant du 30 août 1586: "Quiconque sera trouvé ivre sera incontinent constitué et détenu prisonnier au pain et à l'eau, pour la première fois. Et si, secondement, il est repris, il sera en outre de ce que devant, battu de verges et de fouet par la prison. Et s'il est incorrigible, il sera puni d'amputation d'oreille, d'infamie et bannissement de sa personne. Et s'il advient que, par ébriété ou chaleur de vin, lesdits ivrognes commettent un mauvais cas, il ne leur sera pas, pour cette occasion, pardonné mais ils seront punis de la peine due audit délit et davantage pour ladite ébriété; ceci l'arbitrage du juge."

Les indiens aux E.-U.  
Il se trouve aux États-Unis plus de 350,000 Indiens. Ils parlent 55 langues.

Le professeur — L'oxygène est absolument nécessaire à la vie.  
Un élève — Y a-t-il longtemps qu'on l'a découvert?  
Le professeur — Une centaine d'années seulement.

L'élève — Ah! comment les gens faisaient-ils pour vivre avant cela?



ACHETONS DES

OBLIGATIONS de la VICTOIRE

43P-WL3

LE COMITÉ NATIONAL DES FINANCES DE GUERRE



# Le Corps mystique de Jésus-Christ

\_\_\_\_\_

## Notre Congrès de l'A.C.F.A. a remporté un inoubliable succès

(Suite de la page 1)

d'Agriculture. Il faut l'encouragement des parents. Un moyen d'encouragement serait une série de cours donnés dans les campagnes, dans les différents centres.

**Appui aux cultivateurs.**— Qui possède la terre, possède le pays. Car la terre est la base de tout. Il faut conserver les cadres actuels de nos paroisses. Pour y arriver il appartient à tous de donner l'appui aux fermiers. On cite le travail effectif de certains compatriotes de St-Paul qui, sur leurs terres qui se sont vendues, ont retenu 8 pour les nôtres. A La Coré et à Legai, il y a aussi du beau travail de fait en ce sens.

Il s'agit, selon le désir des Congressistes, que l'A.C.F.A. organise la conservation en règle de nos terres pour nos soldats et autres qui désireront venir s'établir parmi nous. Un comité a été formé pour préparer un plan à soumettre à l'Exécutif. M. C.-E. Couture fit une magistrale conférence sur la philosophie de la terre. Il faut que chacun en prenne connaissance et, si possible, qu'elle soit mise à l'étude. Elle sera publiée au complet dans la Survivance.

M. l'abbé Ketchen, chargé de l'organisation de la partie récréative de la soirée, nous présenta des artistes compétents. Les élèves du Couvent de l'Assomption exécutèrent deux chansons mignonnes.

M. l'abbé Gosselin, secrétaire du Comité Permanent, donna un court aperçu du travail de coalition de tous les groupes français de l'Amérique, effectué par le Comité. Il énuméra aussi les différents points qui attirèrent jusqu'à présent l'attention du Comité: telle, par exemple, l'organisation de la souscription en faveur de la Presse Académique. Il rappela que le Comité Permanent était le Comité de tous les Français d'Amérique. Il promit son entier appui aux canadiens français de l'Ouest.

M. J.-A. Nadeau, chanteur renommé, nous chanta deux belles chansons. Mme Nadeau était l'accompagnatrice.

Mme Lacroix exécuta aussi deux

morceaux bien choisis en la circonstance.

Le directeur-gérant du Devoir, de Montréal, M. G. Pelletier, au cours d'une brève allocution, déclara que la séparation n'existe pas, excepté dans l'esprit d'un très petit nombre de jeunes gens de moins de 21 ans, dans la province de Québec. Il n'y a pas de séparation-Britanniques; nous sommes des pro-Canadiens. Québec veut coopérer comme un coacécossé avec le reste du Canada.

M. Georges Bouchard, sous-ministre de l'Agriculture, Ottawa, nous entretenant sur la beauté de la nature; sur le cultivateur, roi de la terre; sur la nécessité de vivre avec la terre.

M. Georges Maheux, du Ministère de l'Agriculture de Québec, a été amené à déclarer au cours de son allocution que l'amélioration et la conservation de la fertilité du sol seront l'une des principales occupations des chefs agricoles pendant la période d'après-guerre. Il faudra établir des projets de drainage et de l'enrichissement du sol en éléments organiques et minéraux s'ensuivra. Son magistral travail sera publié dans le journal.

Le 28 après-midi.— La cellule paroissiale et l'après-guerre fut le sujet traité par le R.P. Chailfoux, S.S.P., curé de St-Vincent. Il fit l'analyse de la paroisse au point de vue de son importance religieuse, sociale et économique.

Au banquet.— Au banquet de clôture du Congrès, présidé par M. le Dr Beauchemin, président général, on remarqua à la table d'honneur: le lieutenant-gouverneur M. Mowen; S. E. Mgr MacDonald, archevêque d'Edmonton; le premier ministre, M. Manning; M. le maire et M. Geo. Fry; M. Maynard, procureur général; M. Geo. Bouchard, de Ottawa; M. Geo. Maheux, de Québec; M. C.-E. Couture, de Montréal; M. Rodolphe Laplante, de Montréal; M. Rodolphe Tremblay, de Québec; M. J.-E. Legault, de Montréal; M. Geo. Pelletier, de Montréal; M. l'abbé d'Eschambault, de St-Boniface; M. l'abbé Laviolette, de St-Boniface; M. l'abbé Dugas, de Swift Current, Saskatchewan. Ordre du Mérite Agricole.—

Au cours du banquet, on a présenté deux certificats d'honneur à deux membres de l'Association: MM. Siméon Langlois et Alphonse Godard, de Lamoureux, tous deux fermiers depuis cinquante ans. M. l'abbé Normandeau fut aussi décoré en cette occasion en signe de reconnaissance pour le travail de colonisation qu'il a poursuivi et pour l'intérêt qu'il porte encore au mouvement.

La soirée se termina par le chant de "Dieu sauve le Roi" et de "O Canada".

## MAILLARDVILLE

La partie de cartes du 24 octobre donnée par les dames de Ste Anne a été un bon succès. La loterie a rapporté \$85, dollars. Les prix ont été gagnés comme suit: 1er Marcel La Savioie. Les prix de carter: 1er Mme L. Doucet, 2ème Mme M. Amaro. Pour les hommes: 1er M. Boudreau, 2ème M. Péri. Le prix d'entrée un voyage de bois grisé par M. Piliereau donné par Ed. Godin et Comeau. Tous les remerciements vont à Mme Poncellet présidente des dames de Ste Anne qui s'est bien dévouée pour les œuvres de la paroisse. Un gros merci de tous ses amis pour son bon succès.

Les soldats Laurier et Raymond Marcelin étaient en congé chez leurs parents dimanche.

Le soldat Charles Bouthat du régiment des Forestiers est arrivé mercredi; il était en Angleterre depuis deux ans.

Dimanche la messe a été chantée par le Rév. Père Sciotte O.M.I. propagandiste de la Liberté et la Patrie.

La prochaine partie de cartes est pour le 10 novembre.

## Allemands et Italiens se battent à Milan

LONDRES.—La radio du Caire dit que de violents combats sont rage dans les rues de Milan, centre industriel du nord de l'Italie, entre les troupes allemandes et les troupes italiennes.



M. C. E. GARIÉPY, avocat, candidat à l'échevinage aux élections municipales d'Edmonton. La votation a lieu mercredi prochain, 10 novembre.

## LAMOUREUX

Mardi 26 octobre à 10 heures, en l'église de Notre Dame de Lourdes, avait lieu la cérémonie du mariage de M. Rosaire Bazinet et de Mlle Germaine Malo. Les témoins des deux époux étaient M. Toulstaint Bazinet et M. Aldridge Malo. Parents et amis en grand nombre assistaient à la messe du mariage et de beaux cantiques furent chantés pour la circonstance. Les solos furent exécutés par M. Lucien Langlois et Mme Déla Rocque. Nous souhaitons aux nouveaux époux bonheur et prospérité.

Une représentation de la paroisse de Lamoureux était aux séances du Congrès Français et tous ceux qui ont entendu les orateurs et la discussion qui suivait ont été vivement intéressés.

Etaient en visite à Lamoureux ces jours derniers: Lionel Alain chez Mme Raoul Langlois, Alfred Couturier chez ses parents, Mme Courchene de St-Albert chez Mme Arthur Bédier, M. Joseph Normandeau chez ses fils. Mlle Germaine Houle chez ses parents.

Au moment d'envoyer cette correspondance au journal, on nous apprend la mort de Mme veuve Huot à l'hôpital général d'Edmonton, après quelques jours seulement de maladie. Mme Huot était âgée de 85 ans. Nous ne savons pas encore le lieu ni le jour de sa sépulture. Dès aujourd'hui nous offrons toutes nos sincères sympathies à la famille.

M. Robert Lamoureux qui a bénéficié d'un long congé pour aider aux travaux de la ferme est retourné mardi rejoindre son poste à Calgary.

M. et Mme Arthur Sévigny de Chauvin sont venus visiter M. et Mme Joseph Gravelle et ont passé deux jours avec eux.

## Noms des délégués au Congrès

Voici les noms de ceux qui se sont inscrits lors du Congrès de l'A.C.F.A. C. Larocque, O.M.I., Donnelly; M. Proulx, O.M.I., Spirit River; Louis-Marie Parent, O.M.I., Tangent; Paul Mailloche, curé, Laford; Lucien Rivest, Picardville; Rita Rivest, Picardville; A.-C. St-Louis, Picardville; Jean Laviolette, Chauvin; A. Mahé, St-Vincent; D.A. Gamache, St-Paul; Georges Langevin, St-Vincent; Roland Bérubé, curé, Ste Lina; Lucien Audair, Calgary. P. Benoit, St-Paul; P.-E. Breton, O.M.I., La Survivance, Edmonton; J.-J. Paquette, Donnelly; E. Hermery, Red Deer; E.-J. Hermery, Red Deer; A. Benoit, Chauvin; L. Simard, Chauvin; R. Benoit, Chauvin; Jean Frigon, Picardville; Georges Tardif, Rév., Bonnyville; Albert Langevin, Rév., curé; Père Charles Chailfoux, S.S.P., curé, St-Vincent; M. Desautels, Picardville; M. David Valcourt, Picardville; J. Legault, P.C.R., Montréal; R. Benoit de Chauvin.

M. Dompnier, Chauvin; A.T. Brosseau, St-Paul; J. St-Arnaud, Groulxville; J. Langlois, Tangent; P. Laurendeau, Calgary; Jos. Audair, Calgary; C. Desrochers, O.M.I., Laford; O. Landry, Falher; L. Nadeau, O.M.I., McLennan; G. Maheux, Ministère de l'Agriculture, Québec; L. Thibault, père, La Coré; J.-B. O'Dea, Calgary. D.-M. Dugas, père, S.C.E.P., Section

## L'A.C.F.A. décore M. Langlois de l'ordre du Mérite Agricole nouvellement fondé

Le Congrès a officiellement endorse la suggestion de M. l'abbé Normandeau d'établir pour les nôtres en Alberta un "Ordre du Mérite Agricole".

Déjà une fête intime avait eu lieu à Lamoureux, au cours de laquelle deux pionniers furent à l'honneur. Le banquet de l'Association devait être l'occasion d'une reconnaissance publique. A la suite des discours prononcés par les invités d'honneur, M. le Docteur Beauchemin, président se leva et annonça la grande nouvelle. "Nous avons, dit-il, parmi nous ce soir, trois de nos nôtres qui ont montré un attachement fidèle à la terre et l'A.C.F.A. veut les honorer en leur remettant la décoration de l'Ordre du Mérite Agricole fondé au cours du Congrès.

Le premier sonneur depuis tous jours à la cause agricole, l'A.C.F.A. décerne le titre de Commandeur au curé de Partoutville, M. l'abbé Normandeau.

(On doit dire que ce fut là une surprise de première classe pour le Docteur Beauchemin qui s'attendait pas du tout à être la première "victime" de sa propre suggestion.)

M. le Président décerna ensuite deux titres de "Maître-Fermier" à deux compatriotes, pour avoir demeuré 50 ans sur la terre: M. Siméon Langlois et M. Alphonse Godard tous deux de Lamoureux.

Nous publions aujourd'hui la biographie de M. Langlois; plus tard viendra celle de M. Godard.

M. Siméon Langlois, fils de Fidèle Langlois et de Philomène Béland, né à la Pointe au Tremble-Neuve, Co. de Portneuf, Qué., le 19 décembre 1869, marié à Rosalie Rocque, fille de Alfred Rocque dit Sélarier et de Euphémie Tarte, cette dernière, veuve de Joseph Gravel, de Ste-Rose, mariée à Lamoureux le 8 août 1898.

M. Langlois est venu dans l'Ouest, à Lamoureux avec une excursion de colons conduite par l'abbé J.B. Morin en mars 1893; il connaissait déjà la famille Godard établie à Lamoureux

français, Saskatchewan: Paul Gibeau, St-Paul; Dr et Mme L.-O. Beauchemin, Calgary; J.-M. Fontaine, St-Paul; Joseph Fortier, S.J., Edmonton; O.-A. Meunier, O.M.I., St-Paul.

R.P. Henri Routhier, O.M.I., Edmonton (St-Joachim); Clémentine Poitras, Bonnyville; C.-E. Couture, Colonisation C.N.R., Montréal; E. Laviolette, curé, cathédrale de St-Boniface, Man.; Antoine de Eschambault, père, chancelier, archevêché St-Boniface; J.-O. Pilon, Edmonton; Paul Sciotte, Falher; A. Boucher, O.M.I., curé St-Joachim, Edmonton.

J. Ketchen, curé Immaculée Conception, Edmonton; Mme J. Boulanger, Edmonton; Mme Joseph Latour, Fort Saskatchewan; J.-E. Dozols, Legai; J. Normandeau, Lamoureux; Albert Lamoureux, Fort Saskatchewan; Léon Barbeau, J.-L. Nansimo, B.C.; R.-A. Barbeau, père, Morinville.

Guy de Margerie, Vonda, Saskatchewan; Emilien Paradis, Lamoureux; J.-W. Beaudry, St-Paul; Sr. Marie de Ste Germaine, esc. sup. prov. Groulxville; Sr. Marie de Ste Thérèse, esc. Grande Prairie; Sr. Marie de St-Pierre de Séville, esc. Donnelly; Sr. Marie de St-Gabriel Lalemant, esc. Falher; Sr. Marguerite Marie, Sr. de la Providence, Grouard.

Louis Normandeau, Winterburn; C.-E. Jannault, Villeneuve; G.-H. Garnier, curé, Lamoureux; J.-A. Normandeau, père, Edmonton; Mme Léon-L. Fleck, Calgary; Clémentine Turgeon, Edmonton; Adrien Gibeau, Morinville; René Bélanger, Chauvin; M. et Mme A. Sévigny, Chauvin; Lucien Denis, Tangent; Mme Paul Chauvet, Legai; Louis Bérubé, Edmonton; Nap. Bérubé, Beaumont; Euclide Hébert, Falher; Louis Viel, Junior, St-Jean, Edmonton; Gérard Béatrice, Léo Caouette, J.-P. Bugeaud, Laurent Houde, Guy Besette, Edwin Roberson, tous du Juniorat St-Jean, Edmonton.

C. Soucy, Beaumont; H. Magnan, Beaumont; R. Magnan, Beaumont; D. Magnan, Beaumont; M. Desautels, M. Boudier et A. L. Laplante, du Juniorat St-Jean; Dominique Coulombe, Legai; Téléphore Brochu, Edmonton; Mme J. H. Tremblay, Edmonton; Léo Belhumeur, M. St-Albert; Maurice Lavallée, Edmonton; R. H. Tremblay, représentant l'hon. Cyrille Vallanbaum, Québec; M. J. B. Bérubé, Beaumont; Sr. Marie de Ste Fulgence, esc. Ste Lina; Alex Bérubé, Beaumont; L.P. Mousseau, Edmonton; Geo. Godel, Athabasca; M. et Mme A. Charland, Donnelly; Noble Charland, Donnelly.

depuis un an environ, aussi fût-il le voir de ces derniers, de lui faire visiter des homesteads dans les environs et le choix tomba sur le N.E-20-55-22.

Pendant 5 ans, le homesteader suit le dur métier de "bachelor" lorsqu'un beau jour, fatigué, il prit ménage dans le voisinage dans la personne surnommée de veuve Joseph Gravel qui avait alors deux jeunes enfants dont Joseph, marié à Lydia Ouellette et Edna à Adélaïde Godbout.

Les enfants nés de ce dernier mariage sont: Laura, mariée à Jean Normandeau de Lamoureux. Lucien à Blanche Paradis de Lamoureux.

Ephrem à Albertine Trésault de Lamoureux. Alma à Wilfrid Théroux de Lamoureux.

Mathilde à François Bédier de Végreville.

Corinne, religieuse des Filles de Jésus à Pincher Creek. Ernest à Irène Larocque de Lamoureux.

Tous les garçons demeurent voisins sur un "Bloc de terre de 1200 acres" que l'on peut appeler avec raison le "Bloc Langlois" dans Lamoureux.

véritable bloc de béton armé que rien ne peut détruire ou entamer, les fils et les descendants étant les gardiens, les sentinelles vigilantes pour conserver et défendre ce domaine acquis au prix des plus grands sacrifices et par une coopération admirable, lequel Bloc demeure toujours entre les mains des Langlois et familles alliées comme un témoignage d'honneur, de fidélité et d'attachement au sol de ce pays.

Nous avons indiqué en quelques mots la cause du succès de la famille Langlois—principes chrétiens de foi, de loyauté à l'Eglise catholique, à la paroisse de Lamoureux dont elle a été un des piliers sous tous rapports économique bien dirigée à la maison, sur un des piliers sous tous rapports, économiens, culture mixte à base d'élevage et surtout admirable exemple de coopération familiale.

## Dans la liste des rapatriés du Japon

Nicolet.— Les autorités de la Maison-Mère des Rév. Sœurs de l'Assomption de la Ste-Vierge, de Nicolet, sont heureuses d'apprendre la libération de deux de leurs religieuses missionnaires au Japon.

Voici les noms de ces religieuses rapatriées: les Rév. Mères Estelle Bruneau, de la famille Napoléon Bruneau, de S.-Maurice; Aline Fontaine, de la famille Emery Fontaine, de Gentilly.

## CALGARY

M. et Mme R. Robert (née Madeleine Beauchemin) sont heureux de nous faire part de la naissance d'un fils samedi passé à Montréal. Nos félicitations aux jeunes époux et aux grands parents, Docteur et Madame Beauchemin.

A la paroisse dimanche passé il nous fit plaisir de faire la connaissance de M. et Mme Maquin venus de St-Boniface. M. et Mme Maquin sont des amis intimes de M. Leclerc.

Un fâcheux accident est survenu à l'un des nôtres jeudi soir passé. En dansant une "jig" il tomba sur une chaise. La douleur était tellement grande vendredi matin que l'ami André H. en passant au magasin a jugé bon de faire venir le docteur. Après l'examen du patient le docteur déclara qu'il y avait fracture d'un os moins une côte au côté gauche. Le blessé Jules a beaucoup souffert vendredi et samedi mais il faut croire que ça allait mieux dimanche soir car il était assis à une partie de "bridge" chez les amis F. Boucher.

M. M. Lampron est allé pour quelques jours à cause d'un méchant rhume.

## Lisez et faites lire la Survivance

# RENSEIGNEMENTS

Pour les cultivateurs de l'Ouest qui vendent des grains fourragers aux fermiers de l'Est

## BLÉ • AVOINE • ORGE

- On peut expédier jusqu'à 14 boisseaux de blé par acre reconnue et un wagon d'avoine et/ou d'orge, en plus de la quotité.
- Chaque vendeur doit demander à l'Office National du Blé, Winnipeg, un permis pour expédier chaque wagon avant de faire le chargement.
- Les envois seront inspectés à Winnipeg pour la catégorie et pour le déchet (dockage). En se basant sur les échantillons prélevés, le Bureau des Commissaires du Grain émettra des certificats pour les wagons "trop remplis" pour pouvoir être soumis à l'inspection ordinaire. Le Certificat d'inspection établit la catégorie et le déchet.
- La quantité de déchet tolérée est de 3%, mais la quantité comptée à l'acheteur ne peut être que de 1%. L'acheteur ne doit rien payer pour la quantité de déchet en plus de 1%.
- Les billets de pesée de l'éleveur ou du chemin de fer doivent accompagner la lettre de voiture (connaissance). C'est le cultivateur de l'Est du Canada qui doit payer le coût du transport.

## RENSEIGNEMENTS SUR LES PRIX

Pour l'avoine et l'orge, le prix au boisseau qui doit être compté au cultivateur de l'Est est celui du plafonnement (ou le prix courant s'il est inférieur), base en entrepôt à Fort William ou Port Arthur.

## PAIEMENTS FAITS PAR LE GOUVERNEMENT

Tel qu'annoncé par le gouvernement fédéral, la prime de 10¢ par boisseau pour l'avoine et de 15¢ par boisseau pour l'orge s'applique à l'avoine et à l'orge vendues par tout cultivateur de l'Ouest à un cultivateur ou marchand de grains à l'est de Fort William—Port Arthur. Pour obtenir cette prime, il faut adresser une demande spéciale à l'Office National du Blé, Winnipeg, rédigée sur une formule que l'on peut se procurer en s'adressant audit office. Ces primes seront également payées pour les ventes locales de fermier à fermier dans l'Ouest du Canada, pourvu que le fermier fasse livraison du grain à un éleveur et se conforme aux autres exigences de l'Office de Blé.

## OFFICE DU RAVITAILLEMENT EN PRODUITS AGRICOLES

Ministère Fédéral de l'Agriculture, Ottawa  
Honnorable JAMES G. GARDNER, Ministre

# Supportez les candidats du Comité des Citoyens

aux élections municipales le 10 octobre. James Douglas, M. M. Downey, C. E. Gariépy, R. W. Hamilton, V. A. Porter.

INSERE PAR LE COMITÉ DES CITOYENS